



VALLÉE DE LA PETITE NATION

VOL. 6 No. 19

ST-ANDRÉ-AVELLIN

JEUDI, 16 MARS 1967

Copie : \$0.10 sous

Peinture

Quincaillerie

Matériaux de construction

THURSO

LUMBER

THURSO QUE

Magasin : 985-2253

317, rue Victoria

Cour à bois : 985-2282

148, rue Alexandre

LE CARNAVAL DE ST-ANDRÉ-AVELLIN A REMPORTE UN FRANC SUCCES

Les organisateurs du Carnaval de St-André-Avellin ont obtenu encore une fois une grande

réussite comme par les années passées. Dame Nature nous prodigua son aide en nous

envoyant pour ces deux jours de festivité une température excellente.

Le tournoi de ballon-balle qui se déroula dans la journée de samedi, mettant aux prises des équipes de la région fut remporté par le club de Ripon. Dans la soirée il y eut présentation des Duchesses dans les différents endroits publics suivit d'une "Soirée Canadienne".

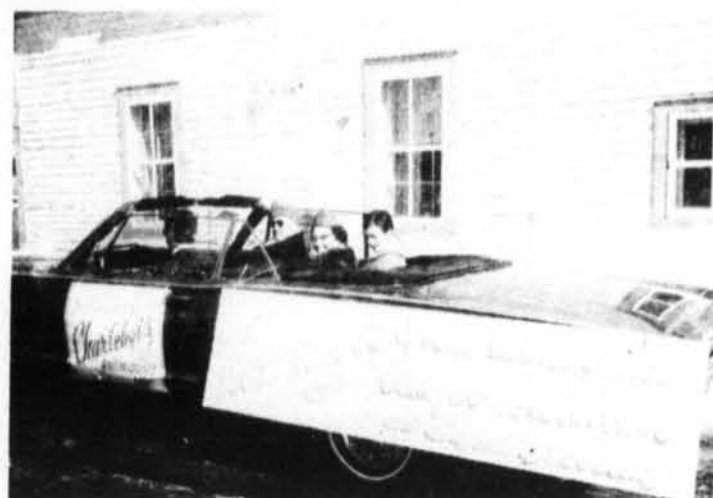
La Parade du Carnaval qui a eu lieu dimanche après-midi fut l'une des mieux réussies. Une vingtaine de chars allégoriques y participèrent ainsi que le Corps de musique; Les Dynamiques de Buckingham et les majorettes de Montebello. Plusieurs décapotables conduisaient les hauts dignitaires de chaque village sans oublier les fameux Bonhomme Carnaval, La Reine du Carnaval 1966, Mlle Pauline Périard ainsi que les quatre duchesses 1967 sont Mlles Caroline Bourgeois, Liane Louisseze, Gaétane Perrier et Louise Lefebvre prenaient place dans un magnifique char de glace. Le gagnant pour le meilleur char allégorique fut: "Le Salon de Coiffure Petite-Nation, dont Mme Nil Pothier propriétaire. Dans ce défilé nous pouvions aussi admirer de magnifiques chevaux dont les gagnants sont: Pour les plus beaux chevaux, ceux de M. Aldébert Leblanc, de St-André-Avellin et "pour le meilleur atelage" ceux de M. Rolland Lauzon de N.D. de la Paix.

Pour continuer l'après-midi il y eut danse avec deux orchestres à la Salle Caravane, les jeunes s'y amusèrent beaucoup. Pour les plus âgés un Concours de Scie Mécanique de même des courses de chevaux de selle et de raquettes se déroula (près du lac Whissell). Il y eut aussi des courses d'autos-neige et les gagnants furent M. Marcel Tremblay de St-André pour les 10 forces. La course des Maires fut remportée par M. Réjean Montpellier le maire de Montpellier.

Le concours de souque à la corde qui suivait ces courses fut remporté par l'équipe de M. Réginald Laframboise de N.D. de la Paix.

C'est à la salle Caravane qu'eut lieu le couronnement de la Reine du Carnaval 1967. Ce titre fut remporté par Mlle Gaétane Perrier, fille de M. et Mme Gaétan Perrier de St-André-Avellin. Mlle Pauline Périard Reine 1966, remis donc sa couronne à Gaétane lère qui régnera parmi nous durant toute l'année.

Un succulent souper canadien suivait ces différentes activités et avait lieu à la salle de l'école Normale. Félicitations à ceux et celles qui ont participé à la préparation et au déroulement de ce délicieux repas. Une soirée dansante et artistique comprenant aussi la remise des trophées de la jour-



née eut lieu à la salle Caravane. Ainsi se terminait le Carnaval 67 qui fut grâce aux

organiseurs et à tous les collaborateurs un franc succès.

Témoin,





Publié et imprimé par "LE BULLETIN DE BUCKINGHAM"

C. P. 1390 585 rue James Tél. 986-5082

Rédacteur : M. Roméo CHARTRAND

Représentants.

St-Ardré-Avellin : M. Gilles LANTHIER
Montbello : M. Fidèle LALONDE
Papineauville : M. J. PAQUETTE
Plaisance : Mme Joseph MARCHOTTE
Thurso : M. Jules DESJARDINS
Thurso : Jacques Chaput

Journal dévoué aux intérêts de :

LA PETITE-NATION : Thurso, Plaisance, Fessett, Papineauville, Montbello, St-E-mille-de-Suffolk, Naur, Lac-des-Plages, Boileau, Dhuamel, Ripon, St-Sixie, Mont-pellier, Chénerville, Notre-Dame-de-la-Paix, St-André-Avellin, St-Rémi d'Amherst, Ven-dée.

ABONNEMENT : Canada : 1 an ..\$3.00 Hors du Canada : 1 an ..\$4.00 Le numéro : 10c

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2ième classe de la présente publication.

LA SEMAINE -SAINTE NOUS MENE A PAQUES

La semaine prochaine nous entrons dans la Semaine Sainte ou la "Grande Semaine".

Avec cette semaine se terminera le carême et pour les chrétiens du monde entier, ce sera Pâques.

L'Eglise nous invite durant la Semaine Sainte à méditer sur un des grands mystères de notre foi, la rédemption.

Notre Sauveur est né, a vécu sur la terre, est mort sur la croix et est ressuscité le jour de Pâques.

Rappelons-nous que nous aussi nous sommes nés, nous vivons temporairement sur la terre et un jour nous mourrons pour ressusciter à la vie éternelle.

On appelle la Semaine Sainte, la Grande Semaine parce que pour nous chrétiens et catholiques, c'est la semaine par excellence pour méditer sur nos fins dernières.

Notre Seigneur est venu au monde pour nous sauver. Il a donné son sang et sa vie pour nous racheter du péché.

A notre tour nous devons souffrir et faire pénitence en cette vie si nous voulons expier nos péchés et nous sauver.

N'amaçons pas de trésors sur la terre, là où la rouille et les vers rongent. Amaçons-nous des trésors pour le ciel, là où il n'y a ni rouille, ni vers.

Que sert à l'homme de gagner l'univers, s'il perd son

âme.

Durant la Semaine Sainte, le Vendredi Saint en particulier, arrêtons-nous et demandons-nous si notre vie est bien orientée.

En ces temps troublés que nous traversons où chacun semble vouloir se passer de Dieu, où l'autorité est foulée et bafouée, on peut se demander avec raison ce qui plane au-dessus de nous?

Profitons donc de cette Grande Semaine pour faire amende honorable. Mourrons à nos péchés, à nos appas terrestres, pour ressusciter avec le Christ, le jour de Pâques.

DEMANDE DE PRESTATIONS

Le travailleur, salarié ou à son compte, qui parvient à l'âge de la retraite et qui désire se prévaloir des avantages du Régime de rentes du Québec, doit faire une demande de prestations en s'adressant au bureau que la Régie des rentes maintient dans sa région.

Il se présente donc en personne, écrit ou téléphone à l'un ou l'autre des bureaux situés aux endroits suivants:

Chicoutimi - 200 est, rue Racine, bureau 105.

Hull - 191, rue Principale, Montréal - 210 est, rue Ste-Catherine, bureau 200.

Québec - 521 est, Boulevard Charest.

Rimouski - 176, de l'Evêché, Sherbrooke - 230 ouest, rue King, bureau 204.

Trois-Rivières - 1266, rue N.-Dame (Edifice Ameau). Le personnel du bureau régional

est à la disposition du requérant et peut lui fournir toute l'aide nécessaire à la formulation de sa demande. Celle-ci consiste à établir a) l'identité de celui qui demande une rente b) son âge, c) la preuve que ses gains ont été de tel ordre afin qu'on puisse déterminer le montant de ses cotisations et d) s'il y a lieu de le faire, la preuve qu'il a cessé de travailler.

La demande se fait au moyen de formulaires que le bureau régional expédie, dûment remplis, au Centre de traitement électronique des données et au siège social de la Régie.

Dès que le montant de sa rente est arrêté, le bénéficiaire reçoit de la Régie un avis l'informant de ce que sera sa rente et de la date où le premier chèque sera émis.

En plus d'aider les gens à faire leur demande, le bureau régional contribue à accélérer le travail au siège social de sorte que toute demande acceptée qui aura été faite par son intermédiaire, sera suivie dans les 30 jours de l'émission du chèque. Le bureau est aussi chargé de tenir en contact avec chacun des bénéficiaires pour qui il a servi d'intermédiaire.

Voilà en gros, les opérations conduisant au paiement de la rente de retraite. On procèdera de la même façon d'ailleurs pour les prestations qui deviendront payables à partir de février 1968 : les prestations de décès, les rentes de veuve et d'orphelin ainsi que les rentes de veuf invalide; à compter de juin 1970; les rentes d'invalidité et d'enfant de cotisant invalide.

Lecture pornographique

par

M. L'ABBE H.C. BRACELAND,
CURE DE MAYO

Dans la théologie sur la morale, il y a une classification des différentes sortes de maux.

Certains maux sont appelés "intrinsèques." Ceux-là sont mauvais dans leur nature même, et ne peuvent être utilisés dans aucun bon but. Donc, ils ne peuvent être manufacturés, achetés, vendus ou possédés sans encourir un sérieux péché mortel.

La confession sacramentelle de quiconque, fait, achète, ou vend et possède de telles choses, peut facilement devenir sacrilège. Ceci s'applique également à la Sainte Communion, mais d'une manière beaucoup plus grave.

Des faits détaillés, des photos de nudité ou de presque nudité portant sur l'intimité de la chambre et l'impureté; condamnés par St-Paul, qui sont en vente dans certains magasins, dans à peu près tous les centres appelés civilisés, peuvent rapporter de l'argent, mais pas de l'argent honnête. Si un marchand voyait sa fille détournée par quelqu'un qui vient d'acheter et lire un livre immoral vendu par lui, qui pourrait-il blâmer sinon lui-même ou malheureusement, elle-même, parce que, les femmes (qui sont généralement les premières à souffrir), sont aussi dans ce commerce malsain.

Pourtant, c'est un fait que la bonne littérature et la pudeur de la femme, sont la marque d'une véritable civilisation.

Si le même marchand est victime d'un vol dans son magasin, peut-il se plaindre? Peut-il honnêtement dire que son magasin ou son entreprise a toujours fait une entière et honnête contribution à la cause de la morale de la communauté? Pire encore, quelle défense peut-il apporter au confessionnal, ou ce qui est la même chose, quand il ou elle vient devant Dieu, pour être jugé?

St-Pierre a dit: Quiconque vole ma bourse, vole rien. Mais les hommes et les femmes qui pourvoient aux bas instincts des autres, (et chacun de nous possède cette faible nature qui nous porte au mal, cause de la chute d'Adam et Eve), pour faire de plus en plus d'argent, ils aident à détruire la vertu chez les plus vieux, et chez les plus jeunes.

Un jour Notre-Seigneur parlait à une large foule de gens quand un petit enfant s'avança vers Lui. Notre-Seigneur arrêta de parler et prenant l'enfant par la main il dit: Quiconque scandalise un de ces petits, le moindre de mes frères, il voudrait mieux pour lui qu'il ne fut jamais né, ou qu'on lui attachât une meule de moulin au cou et qu'on le précipitât au fond de la mer.

La seule excuse que ces marchands donnent pour vendre ces rebuts, c'est qu'un autre les vendra si (eux) ne les vendent pas. La cupidité n'a pas de défense et il ne peut y avoir d'excuse. Il n'y a pas de dépression actuellement, mais cette pratique a atteint de telles proportions, qu'elle est en train de créer une épidémie mondiale au point de vue de la morale. "Que sert à l'homme de gagner l'univers, s'il perd son âme."

Staline et ses partisans ont dit déjà qu'ils nous enterreront et qu'ils y parviendront, principalement, par la démolition de la femme. Durant ces jours de pénitence, après avoir célébré la fête de la Sainte-Famille, il serait bien pour chacun de nous d'examiner sa conscience et de se demander si moi lui ou elle (contributeurs) à cette sinistre menace qui est tout autour de nous.

Il y a trois sortes de mauvais livres: a) Livres qui sont intellectuellement mauvais: Tout livre est mauvais intellectuellement pour un individu, s'il est sujet de le convaincre d'enseignements erronés, parce que ce même individu n'étant pas suffisamment éduqué, ne peut d'une part déceler les principes faux du départ, ou la mauvaise argumentation; exemple: Les livres contre le Christ ou le christianisme, contre la sainteté du mariage. Pour ceux qui n'ont qu'une connaissance superficielle, de pareilles lectures peuvent être un moyen de fausser le jugement et d'empoisonner l'esprit. b) Livres qui

sont moralement mauvais: La lecture est moralement mauvaise, si elle fait naître fortement chez eux (chez un individu) des pensées, des désirs ou actions mauvaises. Les livres qui décrivent avidement et longuement les actions sexuelles, sont mauvais pour tout le monde parce qu'ils font naître facilement ces mauvaises pensées, désirs et actions. Le principe doit être rappelé dans tous les cas douteux, que si un livre entraîne fortement une personne au mal, c'est un mauvais livre pour elle. Comment un vendeur honnête peut-il se faire juge?

c) Mauvaise lecture qui provoque l'émotion: Un livre est émotionnellement mauvais pour les individus s'il éveille des rêves journaliers et produit des émotions qui les rendent l'individu incapable de remplir leurs devoirs et responsabilités de la vie quotidienne. Ainsi trop de lecture à bon marché; d'histoires d'amour et de romances exotiques, rendra une personne à penser que les seules choses importantes dans la vie sont l'émotion et la sensibilité. Le résultat, sera le désir de manquer à son devoir, et de moins respecter la vertu, quand elle est contraire à la sensation; un empêchement à mener une vie bien ordonnée, utile et salutaire.

Ainsi, sous chaque désignation de livres aussi mauvais, il y a une raison qui est unique - ment concernée par le bien-être de l'être humain. S'abstenir de lire de mauvais livres, est le premier moyen de se conserver bon. Ça nous préserve d'erreurs qui aveuglent, de péchés qui détruisent, de désirs et de sensations qui paralysent toutes les nobles facultés humaines.

Alors, il est impossible de faire appel à ceux dont la conscience est morte depuis longtemps par le péché du commerce prospère de la pornographie, tout de même il y a toujours un élément du bien dans toute communauté, auquel nous faisons appel dans ce qui suit.

Les Chevaliers de Colomb ont durant plusieurs années placé des annonces dans de nombreuses revues de notre temps. En voici une sur notre sujet: "Comment combattre le crime et la délinquance". Est-ce qu'une bonne intelligence, une boîte à lunch bien remplie, et la sécurité financière sont une garantie de la morale dans notre société? Non, nous avons actuellement le meilleur corps judiciaire jamais formé pour rencontrer les demandes de la justice humaine. Nos gens sont mieux informés et mieux éduqués qu'auparavant. Les salaires sont plus élevés, le chômage plus bas, les loisirs plus nombreux. La charité privée et l'assistance publique apportent un aide sans précédent aux pauvres et aux non-privilegiés. Et malgré tout cela, le crime et la délinquance atteignent de nouveaux sommets. Le divorce et ses tragiques conséquences de foyers brisés, augmente de plus en plus. Les promoteurs du jeu commercialisé sont au haut de l'échelle des revenus. Les trafiquants de livres et de films impudiques et pornographiques font servir à leur avantage financier, une préoccupation désordonnée des aspects immoraux du sexe.

Certaines personnes si elles ont lu aussi loin et ont jusqu'ici, considéré qu'elles étaient innocentes et dévouées au bien public de leurs citoyens au point de vue moral, mais à cause du patronage et de leur consentement silencieux, peuvent maintenant entretenir des doutes sérieux et des craintes au sujet de leur valeur à la communauté. Celles-là sont bien portantes... parce que la crainte du Seigneur est pour eux le commencement de la sagesse. Il faut donc continuer pour un rapprochement sociologique à ces problèmes.

Les principes de la morale sur lesquels notre société est établie, ont leur origine et leurs racines dans des principes religieux. Et si le défi du crime et la délinquance veut être relevé avec succès, ce doit être dans l'application renouvelée de ces principes à tous les problèmes de notre temps.

Si ces problèmes vous ébranlent et vous troublent, comme je pense ils le font, nous vous invitons à lire un nouveau livre de poche intitulé: "Le rapprochement religieux à nos problèmes sociaux." Il offre des statistiques lumineuses sur les facteurs causatifs du crime et de la délinquance. La relation de la responsabilité individuelle à la moralité publique et les moyens par lesquels nous pouvons personnellement aider à préserver la morale de notre société. Ecrivez aujourd'hui et demandez le pamphlet No WE-15. Nous vous l'enversons gratuitement sur demande, sans obligation de votre part. L'adresse: Chevaliers de Colomb, Bureau d'Informations Religieuses, 582 Sherbourne St., Toronto 5, Ont., Canada.

Nous espérons que ce message apportera non seulement un projet pur et simple pour l'Expo 67, mais à tous un projet de longue main qui rapportera ses fruits aujourd'hui et pour longtemps. Un autre excellent pamphlet est: La vraie Dévotion à la Nation, par Frank Duff, le fondateur de la Légion de Marie. Il peut être obtenu en écrivant à: M. Pat Barr, Senatus Treasurer, 71 Delaware Ave., Ottawa, où du soussigné, H.C. Braceland, P.P. Mayo, Qué.

Sur la route 8, à Gatineau

Une mère de dix enfants est tuée dans un accident

Une mère de dix enfants a perdu la vie d'une façon tragique dans un accident d'automobile, survenu vers deux heures, dimanche matin, sur la route 8, à Gatineau.

Mme Desneiges Lépine, 38 ans, demeurant à 252, rue Victoria, à Thurso, est la victime de cet accident comprenant trois automobiles et huit personnes.

La Sûreté municipale de Gatineau a porté une accusation de conduite dangereuse contre Marcel Parisien, 18 ans, de Orléans, en Ontario, à la suite de cette tragédie. Le jeune Parisien

a été relâché vers 6h. 30 dimanche soir, sous un cautionnement de \$307.50. Il devait comparaître en Cour du magistrat de Hull, lundi matin.

Cinq des survivants ont subi des blessures graves. Le mari de la victime, M. Gaëtan Lépine, 43 ans, repose dans un état satisfaisant à l'hôpital Sacré-Cœur, à Hull, avec une fracture à la mâchoire et une fracture probable au bassin. Lui et Mme Lépine voyageaient seuls dans leur auto.

Marcel Parisien a pu quitter l'hôpital après avoir reçu les traitements nécessai-

res pour une fracture du nez et de nombreuses lacerations au visage.

Parmi ceux qui prenaient place dans la même auto que Marcel Parisien, Roger Ladouceur, 20 ans, souffre d'un traumatisme crânien et de lacerations multiples très profondes à la figure. Il est actuellement dans un état satisfaisant à l'hôpital Sacré-Cœur.

Moïse Ladouceur, 18 ans, a subi plusieurs contusions et des coupures profondes, en plus d'une fracture à la mâchoire, son état est satisfaisant. Mme James Charlebois, 26 ans, de Dunrobin, en Ontario, n'a pas été blessée.

Dans le troisième véhicule, Mlle Nancy Mahlitz, 324, chemin Britannia, à Ottawa, et une autre passagère n'ont pas été blessées.

L'accident s'est produit à 450 pieds du boulevard Labrosse, à Gatineau, en avant du magasin Handy Andy.

Apparemment, Marcel Parisien qui se dirigeait vers l'ouest, s'est mis à doubler. C'est à la suite de ce doublage qu'il a heurté l'arrière de l'auto que conduisait Mlle Mahlitz, perdant ainsi le contrôle de sa voiture.

C'est là qu'il a pris le centre de la route, heurtant de front l'automobile des Lépine.

La police a déclaré que d'autres accusations seront probablement portées, en rapport avec cette affaire.

Le sergent François Cloutier, assisté de l'agent Robert Legault, ont fait l'enquête.



Lors du carnaval à St-André, un tournoi de grosses quilles se déroulait à la salle Maheux. L'équipe des Professeurs, sous l'habile direction de leur capitaine Réjean Chalifoux, a remporté les honneurs de cette compétition. Nous remarquons de g. à d. MM. Philippe Lafleur, René Valence, Ernest Roy et Réjean Chalifoux.

Photo Gill.

Papineauville que fais-tu ?

Le 27 février dernier, une Chambre de Commerce était fondée à Papineauville. A cet effet, un grand nombre de citoyens désireux de l'avancement du progrès, s'étaient réunis pour former l'exécutif. Auparavant des démarches avaient été faites à la "Chambre Provinciale" pour la signature d'une chartre qui demandait à u moins 30 membres et ce nombre fut largement dépassé voir même presque doublé.

Donc, dans l'exécutif de notre "Chambre de Commerce" nous avons M. Laurent Bissonnette président et M. Jean Bissonnette 1er Vice-Président. De plus, M. Alain Sabourin a été élu 2e Vice-Président ainsi que M. Arthur Leduc au poste de secrétaire. Les directeurs au nombre de sept sont: MM. Marcel Lemay, M. Antoine Ribeyron, Mlle Marie-Claire Bélanger, M. Rochefort Gagnon, M. Gerald Robert, M. Michel Lavigne, et M. Gérard Perron.

Cette Chambre de Commerce devrait permettre des études sérieuses sur les problèmes qui nous entourent. Ainsi formé en association, cet organisme pourra mieux répondre aux besoins

de chaque citoyen et promouvoir tous nos intérêts tant économiques que social ou autres. Ainsi donc nous souhaitons à notre "Chambre de Commerce" tout le succès possible dans ses entreprises ainsi que la coopération entière de nous tous citoyens.

Ce fut une grosse semaine pour notre club de ballon-balle. En résumé, nous avons joué six semaines, une semaine. Dont trois victoires et trois défaites alors que de u x d'entre-elles ont nécessité des périodes supplémentaires. De plus, nous passons en finale contre Ripon.

Lundi dernier après l'assemblée du conseil de notre village, nous apprenions le congédiement de M. Fernand Iperciel qui était police municipale de puis nombre d'années et qui s'occupait également de l'usine d'épuration. Ce dernier poste a été attribué à M. Paul-Emile Leblanc tandis que la sécurité routière du village sera pour l'instant du moins, sous la garde de la police provinciale. Cette assemblée était présidée

par M. le maire Eugène Legault.

Les sportifs de Papineauville offrent leurs félicitations au club de hockey de Chénéville qui a remporté les honneurs de la Coupe Dorion, emblème du championnat de la Petite-Nation. Se montrant supérieurs à leur rival Plaisance, ils ont t défit ces derniers en quatre parties consécutives.

Le temps des sucres est arrivé et M. Claude Carrière du rang St-Charles vous annonce que sa sucrerie est à votre entière disposition. Il y a même une salle de danse et des repas complets. Allez vous amuser, prenez-y rendez-vous en groupe mais n'oubliez pas de vous sucrer le bec.

Une dame fortunée reçoit une ancienne compagne de couvent qui admire la beauté de son salon - "Quelle magnifique intérieur dit-elle, et quel superbe vase que vous avez sur la cheminée!" - "Oui, il est très beau, en effet et de plus il en contient les cendres de mon mari. - Oh! je regrette, soupire la dame, il y a longtemps qu'il est décédé. - Il n'est pas mort, il est simplement trop paresseux pour aller se chercher un cendrier!" Bye! Jac.

DECES

LEPINE - Mme Gaëtan Lépine, (Desneiges Clément), est décédée accidentellement, le dimanche 12 mars 67, à l'âge de 38 ans. Outre son père et sa mère, M. et Mme Honoré Clément de Thurso, elle laisse son époux, 5 fils: André, Allain, Michel, Richard et Yves; 5 filles: Alicia, Suzie, Carole, Réjeanne et Marie-Anne, tous à la maison; 3 frères: Jean, Fernand, de Thurso et René de Montréal; 4 soeurs: Mmes Gilles Tully (Raymonde) Ste-Rose, Rosaire Bertrand (Simone), et Hugo Demers (Cécile) de Buckingham, Gérard Lépine (Bernadette) de Thurso. Ses beaux parents, M. et Mme Cyrien Dumouchel, de Thurso. La dépouille repose à la maison funéraire J.-Bruno Ville-neuve, 134 rue Alexandre, à Thurso, d'où partira à 9h.45 le cortège funèbre, pour service à 10 hres en l'église paroissiale. Inhumation au cimetière paroissial.

POUR VOTRE AUTO

VOYEZ COTO



DESCOTEAUX PAQUETTE

Chez

TURPIN a THURSO

AUTOS USAGES
985-2255 985-2520

Pontiac - Buick - Beaumont

ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS

CARTES PROFESSIONNELLES

TEL.: 985-2583

Dr. UBALD DESLAURIERS

Chirurgien - Dentiste

128 B, RUE GALIPEAU

THURSO, QUE.

Dr. PHILIPPE SIMARD

Chir. - Dentiste

ST-ANDRE-AVELLIN, QUE.

TEL.: 96

Dr. GILLES DROUIN

Médecine générale

TEL.: 163

ST-ANDRE-AVELLIN

Dr. HUBERT ST-LOUIS

Médecine générale

BUREAU: 2.00 P.M. A 4.00 P.M.
7.00 P.M. A 9.00 P.M. (SAUF LE MERCREDI)

ST-ANDRE-AVELLIN, QUE.

TEL.: 14

Dr JEAN-JACQUES RAYMOND

OPTOMETRISTE

Examen de la vue

ST-ANDRE-AVELLIN

TEL.: 129-J

Tous les mercredis
3.00 p.m. à 8.00 p.m.

D. DALE MCCOOEY D.C.

Chiropractor - Chiropraticien

413 VICTORIA THURSO

Tel: 985-2462

HEURES DE BUREAU

Mardi 2 hres. à 8 hres. P.M.

Jeudi 2 hres. à 8 hres. P.M.



Vente "EXPO 67"

D'ICI AU 28 AVRIL,

1 PASSEPORT GRATUIT

AVEC L'ACHAT D'UNE AUTOMOBILE.

35 autos en montre - Aubaines incroyables

Deschambault Auto

Ltee Ltd.

Vendeurs d'autos neufs et usagés

Route 8 - Papineauville

STATION B/A

Tel. 427-5510



FRANK GAUTHIER

Représentant



DECES

M. YVANHOE TURPIN

M. Yvanhoe Turpin est décédé accidentellement à Montréal le mercredi 8 mars 1967 à l'âge de 69 ans et 10 mois. Il était l'époux de feu Dolores Beauchieu. Il laisse dans le deuil, sa mère, Mme Dorima Turpin, de Ripon; 1 fille, Mme Octave Legault (Marie-Claire) de Montpellier; 3 frères: Philippe et Réal de Ripon, Barthol de Buckingham; 3 soeurs: Mmes Donat Séguin de Montréal, Eugène Deschatelets et Eugene Dupuis de Ripon; deux petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle reposait aux salons Whissell & Gourd, de Montpellier. Le service fut chanté en l'église Notre-Dame de la Consolation de Montpellier et l'inhumation eut lieu au cimetière du même endroit.

M. WILLIAM OAKMAN

M. William Oakman est décédé le 9 mars 1967 à l'hôpital des Vétérans d'Ottawa, à l'âge de 76 ans et 15 mois. Il était l'époux de Léopoldine Parent, de Montpellier. Il laisse une fille adoptive, Gabrielle. La dépouille mortelle reposait aux salons Whissell & Gourd de Montpellier. Le service fut chanté en l'église paroissiale de Montpellier et l'inhumation eut lieu au cimetière du même endroit.

M. LEOPOLD RAYMOND

M. Léopold Raymond est décédé subitement le 8 mars 1967 à Ripon, à l'âge de 55 ans. Il était l'époux de feu Solange Legault. Outre son père et sa mère, M. et Mme Noël Raymond de Fasset, il laisse un fils: Royal de Ripon, 5 frères: Noël, de Brownsburg, Oscar de Fasset, Gérard de Ripon, Wilfrid-Guillaume de St-Martin et Jean-Baptiste de Brownsburg; 3 soeurs: Mme Lionel Laurin (Lucienne), de Montréal, Mme Adélard Beaulne (Marie-Jeanne) d'Alfred et Mme Clayton Young (Thérèse) de Thurso. La dépouille mortelle était exposée aux salons Villeneuve et Massie, de Ripon. Le service fut chanté en l'église St-Casimir de Ripon et l'inhumation eut lieu au cimetière de St-Sixte.

A la cabane a sucre Chez Baptiste



Ces photos furent prises lors de l'ouverture de la Cabane à Sucre chez Baptiste. A cette occasion, une foule considérable s'est rendue sur les lieux pour déguster de la bonne tire et s'amuser "à plein".



A chaque fin de semaine, la Cabane à Baptiste est ouverte au grand public. Cette dernière est située entre Papineauville et St-André-Avellin, à un mille du grand chemin, plus précisément dans "La Rouge".

Unité Sanitaire Papineau

Semaine du 20 au 24 mars.

Mardi le 21:
Montebello de 2 à 3 hres p.m.
Mercredi le 22:
Thurso de 2 à 3 hres p.m.
Jeudi le 23:
Chénéville de 2 à 3 hres p.m.
Vendredi-Saint, bureau fermé.

Bretislav Pojar

Bretislav Pojar, grand maître tchécoslovaque de l'animation, sera l'invité de Michel Garneau et de Robert Millet à Images en tête, le samedi 18 mars à 4 h. 30, à la télévision de Radio-Canada alors qu'on y présentera un Festival Pojar.

TURPIN AUTOMOBILES INC.

Tél. 985-2255

270 rue Victoria, Thurso

VOUS OFFRE LES SERVICES GRATUITS SUIVANTS

Vérification DE L'ALIGNEMENT DES ROUES

Vérification DE LA PERFORMANCE DE VOTRE MOTEUR AVEC LA MACHINE "ALLEN"

Vérification DU SYSTEME D'ECHAPPEMENT

Avec la venue du printemps, assurez-vous un roulement parfait en consultant les experts du Garage Turpin

NETTOYEUR ROBERT CLEANER

**Grand special
de Pâques**

**COMMANDE DE \$4.00
ET PLUS**

UN PANTALON GRATUIT

valeur de 70c

428-4211

CHENEVILLE



HERMAS LACOSTE

C. D. A. A.

Assurances générales

ST-ANDRE-AVELLIN

Tel. 69

ASSURANCES	VIE
	AUTOMOBILE
	INCENDIE
	RESIDENTIELLE
	COMMERCIALE
	RESPONSABILITE
	RISQUE DIVERS

GRUPE ACCIDENT-MALADIE.

ECHOS DANS L'VENT

Photo mystère identifiée

Le Maire Réjean Montpellier a relevé un défi lancé par le député du comté, Me Rolland Théorêt, dans une course de ski-doo, lors du carnaval présenté à St-André. Même s'il a perdu ses deux "claques", Réjean a remporté les honneurs de cette compétition au volant d'un ski-doo 10 forces alors que Me Théorêt conduisait un Ski-Doo Olympic "S" 14 forces.

Félicitations à Mlle Gaétane Perrier qui a été couronnée Reine du Carnaval de St-André, présenté en fin de semaine dernière. Nous félicitons également ses duchesses, Mlles Louiseize, Bourgeois et Lefebvre.

Au-delà de 4,000 personnes assistaient au défilé du Carnaval à St-André. D'après les réflexions de plusieurs, ce fut la parade la mieux réussie de tous les carnivals de la Vallée.

lée de la Petite-Nation, Bravo Messieurs les organisateurs.

Après un gain de 5-0 sur l'équipe de Montebello en semi-finale, l'équipe de Ripon se mérite les honneurs du tournoi de ballon-balai du Carnaval de St-André en disposant du Papineauville en supplémentaire au compte de 2-1.

Après avoir suivi la plupart des activités de tous les carnivals de la région, je remarque que l'équipe de ballon-balai de Ripon a remporté la victoire à 4 reprises soit, à Plaisance, Montpellier, Thurso et St-André. C'est quelque chose n'est-ce pas!

C'est samedi soir, le 18 mars, à l'Hôtel du Nord de Notre-Dame de la Paix, qu'aura lieu le couronnement de la Reine du Comté Papineau. A cette occasion, il Reines de différentes

municipalités se disputeront le titre et le choix sera fait au hasard. M. Eugène Lanthier vous invite en grand nombre.

J'écoutais un "brin" de causerie entre MM. Georges Robert, et Réjean Montpellier. Ce dernier conseilla à Georges d'acheter le "petit" tracteur qui faisait parti du défilé au Carnaval de St-André, car cela pourrait faciliter sa tâche dans l'ouverture des chemins d'hiver. Il faut dire que ces deux messieurs plaisaient.

Samedi soir, le 18 mars, M. François Pharand, propriétaire du Mont St-André, organise une descente aux flambeaux. Skieurs et spectateurs, ne manquez pas cette opportunité!

Dans la ligue de ballon-balai "Petite-Nation", l'équipe de Papineauville passe à la grande finale en disposant de Montpellier 2 joutes à une. Dans la première partie, Montpellier s'est mérité la victoire au compte de 3-2. Par la suite Papineauville a remporté des gains de 2-0 et 1-0. Ils devront faire face aux Riponnais, vendredi soir prochain, à l'aréna de Papineauville tout probablement.

Samedi soir, à la salle paroissiale de N.D. de la Paix, une partie de cartes est organisée, par le comité de l'église. Amateurs de cartes, ne manquez pas cette soirée.

Dimanche le 19 mars, à la salle paroissiale de Ripon, un bingo-jambon est organisé. Votre sortie est donc à Ripon le 19 mars.

Témoin,



Cette photo fut prise lors du carnaval de Notre-Dame de la Paix. Nous remarquons le député du comté de Papineau Me Rolland Théorêt, accompagné du Maire Denis Diné. Ces derniers étaient transportés dans la magnifique décapotable de M. Gaétan Laframboise.

Photo Gaston Bédard.

HOTEL
MOTEL

Seigneurie Inc.

J. J. BRUNET, prop.

PAPINEAUVILLÉ

PRESENTE CHAQUE FIN DE SEMAINE
UN SPECTACLE DE QUALITE



ARTISTE INVITE ET ORCHESTRE

sous la direction de JEN

RICHARD à l'orgue

et JENNY à la batterie



Aussi | Salle de réceptions
Salle à manger
Cuisine canadienne

Pour réservations:

- 423-6339 -

vous faut-il
accroître la sécurité
de votre auto?



**NIAGARA
VOUS AIDERA**

Obtenez de l'argent maintenant... pour des pneus neufs, une révision générale du moteur ou toute raison valable. Un conseiller de Niagara discutera le montant et le mode de remboursement... qu'il établira en fonction de votre budget. Nous croyons que l'argent et un programme budgétaire bien conçu vont de pair.

Prêts de \$50 à \$2500

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

310 Ave Victoria

985-2257

Thurso, Qué.



Membre du
Groupe de
compagnies
IAC

N'ATTENDEZ PAS...

**FAITES-LE
MAINTENANT**

EMPLOYEURS! Vous avez
tout intérêt à appuyer la
Campagne du Canada:
"FAITES-LE MAINTENANT"
TRAVAIL POUR TOUS.
PROFIT POUR TOUS.



POUR RENSEIGNEMENTS OU CONSEILS, S'ADRESSER DU TELEPHONER AU
CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU CANADA LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS.

Publication autorisée par l'Honorable Jean Marchand,
Ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

Oui, MAINTENANT c'est le meilleur temps pour les travaux de réparation et de rénovation de votre maison ou de votre bureau. MAINTENANT, parce que le service est plus rapide, la main-d'oeuvre qualifiée et les matériaux plus faciles à obtenir, les prix plus avantageux. Aussi, vous obtenez des prêts L.N.H. ou autres pour l'amélioration des maisons, remboursables à long terme.

Voyez ce que vous pouvez faire exécuter MAINTENANT: peinture à l'intérieur et à l'extérieur, pièces additionnelles, tapisserie murale des chambres défraîchies, finissage du grenier et du sous-sol. Pensez-vous à un garage ou un abri d'auto? Ou encore à une salle de toilette, un foyer, à des marches, planchers, toiture, armoires, plomberie et accessoires? Faites mettre à point le moteur du bateau et la tondeuse à gazon... rembourrer vos meubles... nettoyer vos tapis et tentures. C'est le temps propice!

MEDECIN DE GARDE

Le Médecin de garde pour la prochaine fin de semaine sera le Dr. Hubert St-Louis, de St-Ancré-Avellin, tél. 14.

CHEZ LES FERMIERES Thurso

Grands remerciements de la part des membres du cercle pour la magnifique machine à coudre "Singer". Ce cadeau est un don de la compagnie J. MacLaren de Buckingham. Cette machine aidera et facilitera la couture entreprise par les membres pour les pauvres de la ville. Donc "Merci" pour votre grande générosité.

Mme Léo Martin, 1ère cons.

Drôles d'idées

Chacun voit les choses à sa manière et se dirige en conséquence.

Le jour de la Fête du Travail, une mère de cinq enfants s'est confectionné un gâteau qu'elle a décoré de cette inscription, non dépourvue d'humour: "Bonne Fête Esclave."

Comment se fait-il, se demandait un paysan, que les vaches ont des poils, les moutons de la laine et les poulets des plumes, alors qu'ils mangent tous dans le même champ.

Le speaker d'une station de télévision "Dans quelques instants les dernières informations, suivies d'une minute de vérité."

D'un informateur de la radio: "Nous aurons encore quelques nouvelles à vous transmettre en un instant, mais au pire avant (pardon, je veux dire: auparavant) veuillez écouter un message de notre commanditaire."

Après ce funèbre morceau d'orgue qui prélude aux "annonces de décès," de certaine station radiophonique, l'annonceur déclara: "Nous avons le regret de vous annoncer qu'il ne s'est pas produit aucun décès dans la région au cours des dernières 24 heures."

Ri-Co.

Un message spirituel à la jeunesse universitaire

Le gouverneur général, M. Georges Vanier, a laissé un message spirituel à la jeunesse universitaire canadienne à peine trois jours avant de mourir.

Le jeudi 2 mars, recevant à Rideau Hall une centaine d'étudiants de l'Université de Montréal, le général Vanier, qui devait mourir subitement dimanche, a insisté sur les qualités du cœur et de l'âme.

Cette communication publique devant des étudiants a été la dernière qu'a faite le général Vanier. Lundi les services de presse de l'administration fédérale ont communiqué le texte des notes que le général Va-

nier avaient préparées pour recevoir la délégation.

"De quoi notre monde a-t-il besoin avant tout et de façon extrêmement urgente?" demandait-il dans ce texte. "D'une âme, d'un esprit."

"Un simple chrétien qui réfléchit sur la situation actuelle du monde à la lumière de sa foi est saisi d'angoisse en voyant que les hommes, en même temps qu'ils développent de plus en plus avec frénésie le travail scientifique et toutes ses applications techniques, négligent avec une sorte d'inconscience les activités contemplatives de

l'intelligence," disait le gouverneur-général.

"Plus ils étudient les moyens, plus ils oublient les fins, a-t-il continué. En ce monde indéterminé et chancelant, comment s'orienter sans une doctrine éclairée par la foi?"

Dans cette communication, jeudi, le général Vanier évoquait également la présence française au Canada en ces termes: "La survivance française au Canada est acquise — c'est un fait que rien ne saura changer. Mais la qualité de notre survivance n'est pas fixée."

Il incombait aux Canadiens de tous âges, "mais surtout aux

jeunes Canadiens," d'affirmer cette qualité, "de l'humaniser et de la spiritualiser."

"Dans le passé, a dit le général Vanier, le Canada français a imposé sa survivance. Il lui appartient maintenant d'imposer sa qualité."

Le général Vanier soulignait encore que le "bon temps" est toujours le temps présent, "le temps de l'action."

"C'est le nôtre, a-t-il dit aux étudiants, magnifique, à l'échelle de Dieu, un temps de lutte entre le bien et le mal où chacun doit prendre son parti — ou il n'y a de place ni pour les lâches, ni pour les tièdes."

Concours

de terres a bois et d'erablières

L'Association forestière québécoise, par l'entremise de ses filiales, organise encore cette année des concours de terres à bois et d'erablières dans toute la province; ces concours qui sont de plus en plus populaires, sont organisés en collaboration avec le Service de la forêt rurale du ministère des Terres et Forêts de la province de Québec.

Tout propriétaire forestier, possédant de 15 à 30 acres dans le cas de la terre à bois, et un minimum de 7 acres dans le cas de l'erablière — peut faire application; des formules d'inscription sont disponibles dans: les bureaux régionaux de l'Association forestière et dans les bureaux des ingénieurs des Renseignements forestiers.

Des juges visiteront les boisés au cours de l'été et tous les facteurs d'aménagement et de sylviculture seront considérés, entre autres: la situation et l'étendue du boisé, les lignes de propriété, la mise en défens, le capital-superficie, la distribution des classes d'âges, les chemins, l'égouttement, la ré-

génération, la disposition des déchets, l'étalage, les dépressages, les éclaircies, les coupes, les coupes d'amélioration, la protection, le reboisement, le parcours, les pentes d'erablières, etc.

Un total de \$1,000, — sera distribué aux gagnants et la compagnie TERRY INDUSTRIES qui commandite ces concours à travers la province, remettra une scie mécanique "Homelite" au gagnant de chaque région lors des congrès de l'Association forestière qui auront lieu à l'automne.

Tous les propriétaires forestiers qui s'inscrivent à ces concours peuvent aussi recevoir éventuellement des certificats de Fermes forestières; ils ont de plus l'avantage de se préparer de cette façon pour pouvoir faire application en vue d'un classement pour recevoir les décorations et prix de l'Ordre du mérite forestier lorsque ce concours sera ouvert dans leur région.

J. A. BRETON, Ing.-F., vice-président exécutif, directeur général.

LES ETATS GENERAUX A ST-ANDRE-AVELLIN

Le Comité des Etats généraux du comté de Papineau se prépare fébrilement aux grandes assises nationales qui auront lieu à Québec à l'Université Laval, au mois de septembre. Cet immense corps qui sera composé de près de 3,000 délégués représentant tous les comtés, institutions, associations professionnelles, syndicats et corps intermédiaires du Canada français décidera de l'orientation de notre avenir national.

Ce sera la première fois que le peuple canadien — français fera entendre sans équivoque sa voix sur les questions essentielles de sa vie de société. En effet, dans le passé, la vie du Canada Français a pris les orientations que lui donnaient les caprices d'un premier ministre ou les tendances d'une commission royale d'enquête. Jamais le peuple n'a pu se prononcer démocratiquement et élaborer son programme de vie nationale.

En laissant temporairement de côté les divisions occasionnées par les partis politiques, les idéologies et les classes sociales, les délégués étudieront sereinement et dans un climat qui est celui du dialogue toutes les questions fondamentales de notre vie nationale. Ils rendront leur décision sur toutes les questions constitutionnelles, sociales, économiques, politiques et éducationnelles.

Représentation du comté de Papineau:

Le comté de Papineau devra déléguer 15 de ses membres aux grandes assises générales de septembre. Ces délégués seront démocratiquement élus au niveau du comté. Cette élection se fera en deux temps: toutes les associations et institutions du comté délégueront des représentants, ce collège électoral de représentants élira lui-même les 15 délégués de Papineau aux assises nationales.

Assemblée publique et animation populaire:

En vue, de préparer cette élection de comté qui aura lieu le 16 avril, de permettre à tout canadien-français désireux de poser sa candidature aux élections et de permettre à tous, cultivateurs, marchands, étudiants etc., de mieux connaître les buts des Etats généraux, de faire valoir leur point de vue sur nos problèmes et notre avenir, il y aura une grande ASSEMBLEE REGIONALE A SAINT-ANDRE-AVELLIN, en la salle Caravane, jeudi, le 16 mars, à 8 hres. Tous les gens du comté et particulièrement ceux de la région Buckingham — Saint-André — Fassett sont attendus à cette grande assemblée de comté.

L'HOTEL-MOTEL

BAIE-NOIRE

427-6744

Fernand Logault, prop.

R. 8 - PLAISANCE

Vous présente à toutes les fins de semaine

Vendredi - Samedi - Dimanche

L'ORCHESTRE

'Les Tigana Strings'

Tous les vendredis soir, SOIREE DU BON VIEUX TEMPS

EN VEDETTE:

Vendredi - Samedi - Dimanche

MONIQUE ROY

Spectacle samedi à 11. p.m. et 1.00 a.m.

Dimanche à 5.00 p.m. et 10.00 p.m.

ANDRÉ PILON

SPECIAUX DU 16 AU 23 MARS

FRUITS:

Extra spécial:

Pommes Mc Intosh sac de 5 lbs. 59¢

Orange très belle qualité 3 doz. 99¢

Carottes sac de 2 lbs. 25¢

EPICERIE:

Extra spécial:

Papier de toilette 8 rouleaux 79¢

Eau de javel au gallon 65¢

Kleenex 200 - 5 btes. 99¢

ST-ANDRE-AVELLIN TEL. 25

ACHETEZ VOS VIANDES AU DETAIL

ET PAYEZ AU PRIX DU GROS

VIANDES:

Saucisses à la livre 45¢

Bacon en slab très frais 75¢

Roti de boeuf haut cote. 49¢

Creton "Taillefer" 45¢

Steak de boeuf ronde complète 79¢

Lard salé short cut 56¢

EXTRA SPECIAL:

Bologna bon bout complet 34¢

Jambon cottage désossé 75¢

PRIX EXTRA SPECIAL: POUR BOEUF AU QUARTIER, POUR CONGELATEUR.

MONTEBELLO



M. H. L. Furst présentant à M. J. G. Bertrand le trophée Commémoratif Mgr. Brosseau, disputé la semaine dernière entre les clubs de la Légion Canadienne et le Club Granit de Montebello. Le Granit est sorti vainqueur.

DECES.

Mme O. Finlayson de Fassett est décédée à l'âge de 93 ans. L'inhumation se fera à Pointe-aux-Trembles. Mme Finlayson était la doyenne des citoyens de Fassett. Nos sympathies à la famille.

PROCHAINS MARIAGES:

Prochainement Jean - Marc Blais épousera Mlle Suzanne Frappier de Val-des-Bois. Egalement de Montebello Micheline Denis, fille de M. et Mme Larry Denis épousera Jean-Guy Léonard de Montréal. Le mariage de ces derniers aura lieu lundi le 27 mars à Montebello.

CURLING MONTEBELLO:

Dimanche dernier sur les glaces du club Granit de Montebello eurent lieu les finales du curling chez les Juniors.

Dans le match principal dont l'enjeu était le trophée Jean LeBel donateur de ce trophée. Le gagnant fut l'équipe de Marc Périard Skip, Y. Blais 3e, G. Fortier 2e et G. Cartwright Leader. L'équipe finaliste était celle de M. Simard Skip, L. Bertrand 3e, F. Blais 2e et P. Major lead. Ces jeunes ont démontré à un assez grand nombre de spectateurs qu'ils pouvaient s'imposer dans ce domaine en fournissant des coups de maîtres de part et d'autre. Le match nécessita un bout supplémentaire et grâce à la performance du jeune Marc Périard, son équipe a gagné au compte de 8-7. Verrons-nous des prochains participants au Brier parmi ces jeunes? Dans le match consolation l'équipe de R. Grosseau skip, P. Bertrand 3e, D. St-Denis 2e, et G. Périard Lead. Celle-ci remporta les honneurs au dépens de l'équipe J. G. Beauchamps, P.

Descoeurs, L. Fortier et Bruce Eadie, P. Descoeurs agissait comme skip. Egalement dans le match du curling une équipe du club Granit remporta les honneurs du tournoi mixte Présidents vs Vice-Présidents, disputé au Seigniory club. Cette équipe était composée de J. G. Bertrand Skip, Mme T. Irwin 3e, C. Blais 2e et Mme R. Chatwin Lead. Cette semaine également au club Granit un match Inter-club entre 4 équipes du club Thurso et quatre du Granit eut lieu mardi au soir. L'enjeu de cette rencontre est le trophée (Dr. Louis Biron). Le gagnant étant déterminé par le total des points des quatre équipes. Un léger goûter fut servi après les parties à tous les participants et à leurs invités. Les rapports de ces parties paraîtront dans notre prochain numéro. Je tiens à remercier personnellement la direction du Club Thurso pour la Coopération apportée dans la réalisation de cette rencontre, qui renouera entre nos deux clubs-voisins l'esprit de cordialité qui se prête si bien à ce sport qu'est le curling.

DANS LE DOMAINE DU HOCKEY:

Gaston Gendron et ses protégés, les Ptit's Bouts de joueurs de Hockey Pee-Wee rendaient visite à une équipe de Thurso, dimanche dernier. Cette équipe avec la performance de C. Gendron, L. Robert qui y allèrent de trois buts chacun ainsi que la coopération du reste de l'équipe remportèrent une brillante victoire sur celle du Thurso. Nous souhaitons à Gaston et à ses assistants et à toute son équipe, d'aller un jour à Québec participer au tournoi National des Pee-Wee.

L'éducation est fille de la civilisation

Au sujet de cette semaine consacrée à l'Education, c'est en est plutôt une de civilisation que nous avons besoin. Pas seulement notre peuple mais le monde entier. Car si on en juge par le déroulement de l'histoire du monde, il y a lieu de se demander où est en vérité la civilisation.

Présentement au Québec nous sommes au moins dans l'ère chrétienne. C'est par conséquent cette civilisation que nous devons aider. Pour qu'elle puisse progresser il faut que le plus fort protège le plus faible. Ce principe civilisateur s'applique partout. Mais c'est surtout dans les moeurs chrétiennes qu'il doit agir sur les humains. En vertu de ce principe civilisateur, tout homme doit être le protecteur de toute femme. Que celle-ci soit son épouse, sa fiancée, sa petite amie, sa parente ou n'importe quelle étrangère, l'homme doit la protéger contre tout danger moral ou physique.

Au lieu d'être ce protecteur à cause d'un manque de civilisation, très souvent l'homme n'est qu'un vil séducteur à l'égard de l'autre sexe. Pour donner ici une vérité complète, il faut dire que parfois il y a inversion dans cette séduction. Dans ces cas-là il s'agit d'une volonté gélative chez celui qui se laisse séduire. Ce que j'écris-là va peut-être paraître drôle à certaines gens, mais ces rires auront pour cause une très grande ignorance de la vérité. D'autant plus que l'heure n'est pas au rire mais à une suprême valeur pour la société des hommes.

Il est certain que le jour où la civilisation chrétienne aura assez progressé par la protection du plus faible par le plus fort, tel qu'exposé ci-dessus, l'Education causera beaucoup moins de soucis aux éducateurs et aux parents. Avis donc aux intéressés qu'ils ont là la meilleure formule d'action éducative. Mais cela à une condition, c'est que les éducateurs et les parents n'oublient jamais que c'est la religion qui est le plus grand facteur de civilisation et que l'éducation est sa fille.

Georges Bergeron, Directeur des Militants chrétiens.

Conservez votre coeur libre et toujours élevé vers Dieu, parce que vous n'avez point ici-bas de demeure permanente.

MEILLEURE HISTOIRE

DOUBLE FACE

M. et Mme, depuis quelques temps ne s'entendent pas très bien et il leur arrive de disputer pour un oui, pour un non.

Ce matin, Madame se plaint de la tête que fait son mari. Tu pourras dire ce que tu voudras, réplique celui-ci, mais, moi, je ne suis pas un homme à double face.

Heureusement, soupire-t-elle, car une seule me suffit.

Ar-nas-ti-ne.

BONNES FETES

A M. Charles Dumouchel de Thurso qui a célébré son anniversaire de naissance le 6 mars de la part de Mme Jean-Charles Faubert, Gaston, Maurice, Romain, Lise, Cécile et Francine.

A Mme Charles Dumouchel qui célébrera son anniversaire de naissance le 19 mars de la part de sa mère, frère et sœur.

A Mme Wilfrid Pilon de Montpellier qui célébrera son anniversaire de naissance le 21 de mars, de la part de sa sœur Mme Irène Faubert.

A M. Gérard Crispin de Thurso qui célébrera son anniversaire de naissance le 30 mars, de la

part de sa sœur Mme Irène Faubert.

A M. Albert Charron, de Boileau qui célébrera son anniversaire de naissance prochaine - ment, de la part d'un groupe d'amis.

A Mlle Lise Chartrand de N. D. de la Paix, qui a célébré son anniversaire de naissance le 15 mars, de la part de sa sœur Nénique.

A Mme Rolland Charron, de Boileau qui célébrera prochainement son anniversaire de naissance, de la part d'un groupe d'amies.

A Mme Gentil Desjardins, de Boileau qui célébrera prochainement son anniversaire de naissance, de la part d'un groupe d'amies.



Cette photo fut prise lors du carnaval de Ripon. Nous remarquons un groupe de jeunes majorettes.

S'il vous faut de l'ARGENT



pour des vêtements neufs DEMANDEZ À HFC

Habiller toute une famille... ça peut coûter cher. Mais avec un prêt de magasinage de Household Finance, vous pouvez tout acheter ce qu'il vous faut dès maintenant. Puis, vous remboursez HFC par paiements mensuels qui conviennent à votre revenu.

Montant du prêt	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$...	\$...	\$...	\$6.12	\$9.46
300	...	...	...	18.35	28.37
550	23.73	28.28	32.86	51.24	69.21
750	31.65	37.88	44.13	69.21	91.56
1000	41.45	49.77	58.11	91.56	...
1600	57.72	...	...	...	...
2000	72.15	...	...	...	...
2200	79.36	...	...	...	...
2500	90.18	...	...	...	...

Les paiements ci-dessus, comprennent capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Informez-vous de l'assurance-vie sur prêts aux tarifs de groupe.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

BUCKINGHAM

101, rue St-Joseph—Téléphone 986-3327

(au-dessus du magasin Beamish)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

ANDRÉ HUGUET-LATOIR

Entrepreneur Electricien



VENTE

INSTALLATION

et RÉPARATION

d'APPAREILS ÉLECTRIQUES



SPÉCIALISTE en CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

TÉL.: 428-2791

Chénéville, Qué., (Lac Simon)

HOTEL DES MONTS

LICENCE AU COMPLET

Tous les chemins conduisent à Montpellier

Plaisirs pour tous

CHAMBRE ET PENSION - ENDROIT TOURISTIQUE

Grill - Danse - Orchestre

TEL. 2571

MONTPELLIER, QUE.



Durant les activités

des Carnavals environnants,

Activités organisées sur demande.

Félicitations et merci

aux organisateurs du Carnaval

Vente de Pâques



CHEZ

THURSO IMPERIAL

5¢ - \$1.00 LTEE

Changement d'administration

CAROL JOBIN, prop.

La vente commence jeudi le 16 mars 1967

ATTENTION - VENEZ TOT POUR VOUS RENDRE
COMPTE DE CES VALEURS SANS PRECEDENT.

a 9 hres a.m.

FAITES DE IMPERIAL
VOTRE MAGASIN DE FAMILLE.



GILETS DE LAINE

POUR DAMES

Grandeurs assorties - sans
manche - Couleurs assorties
Rég. \$7.95

Vente

2.99

(QUANTITE LIMITEE)



JUPONS A LA TAILLE

POUR DAMES

Couleurs assorties - Nylon opaque
avec dentelle de fantaisie - Gran-
deurs P-M-G. - Première quali té.

Valeur de \$1.98

Vente

99¢



ESPADRILLES

pour garçons et filles Grandeurs assorties
Marque SNEEKERS - Valeur de \$298



Vente

99¢

THURSO IMPERIAL 5¢ - \$1.00 LTEE

C. JOBIN, PROP.
THURSO

SACOCES A GO-GO



Styles et couleurs assortis

Valeur jusqu'à \$3.98



Spécial **99c**

GILETS DE LAINE

Sans manche - Couleurs et grandeur assorties.



POUR DAMES

Rég. : \$3.95



Vente



1.99

(QUANTITE LIMITEE)

PYJAMAS pour enfants



Grandeur 1 à 6 X Valeur de \$2.98

Vente **99c**



CHEMISES

POUR HOMMES

Couleur et grandeur assorties

Valeur jusqu'à \$3.95



Vente

1.99



ROBES POUR ENFANTS



Styles assortis.

Grandeur 2 à 6 X

Valeur jusqu'à \$3.98

Vente **99c**



Vente moitié prix sur accessoires Onward

VERROUX, SERRURES, LOQUETS,

PENTURES, POIGNEES, BOUTONS,

FERMOIRS, ETC....



Verres à coke

Une valeur exceptionnelle
Profitez de cette économie.

Rég. 89¢ doz.



Spécial

57c DOZ.

LAINES CHIEFTAINE

Couleurs assorties

Valeur de 79 ¢

(Quantité limitée)

Spécial

37c

VENEZ VOIR NOTRE



GRAND CHOIX



DE LAPINS, POULETS, ETC...

EN CHOCOLAT POUR PAQUES



Variété exclusive

à la région

de .05 à \$7.95

THURSO IMPERIAL 5¢ - \$1.00 LTEE

THURSO

C. JOBIN, PROP.

PRENEZ EN NOTE QUE LE MAGASIN
SERA MAINTENANT FERME
TOUS LES LUNDIS

LES ETATS GENERAUX

Madame,
Monsieur,

Le comité des Etats généraux du comté de Papineau tiendra une assemblée à St-André-Avellin en vue:

- a) d'informer les représentants et tout le public des envions sur la nature et les objectifs des Etats généraux,
- b) de discuter des problèmes du Canada français,
- c) de permettre à chacun d'exprimer ses points de vue et de poser sa candidature pour les élections d'avril.

L'Assemblée se tiendra en la salle Caravane, le 16 mars à 8 h. Une seconde assemblée aura lieu le 21 à Gatineau. Si votre institution ou association n'a pas encore nommé son représentant, nous vous prions de le faire.

L'avenir du Canada français dépend de l'effort que chacun de ses fils y mettra, c'est pourquoi il est indispensable que votre association délègue son représentant et que celui-ci participe démocratiquement à l'évolution de notre grande société nationale.

Nous savons que vous vous ferez un devoir et un honneur de vous rendre à cette assemblée et en attendant nous vous prions de croire, madame, monsieur, en l'expression de notre considération distinguée,

Paul Blais, président.

N.B. Nous sommes disponibles pour conférence. Prière de communiquer à votre représentant, le lieu, la date, et l'heure de cette assemblée.

QUELQUES PENSEES DE LA SEMAINE SAINTE.

L'homme est aujourd'hui, et demain il a disparu; et quand il n'est plus sous les yeux, il passe bien vite de l'esprit,

Dans toutes vos actions, dans toutes vos pensées, vous devriez être tel que vous seriez, s'il vous fallait mourir aujourd'hui.

Si vous aviez une bonne conscience, vous craindriez peu la mort. Il vaudrait mieux éviter le péché que de fuir la mort.

Demain est un jour incertain; et que savez-vous si vous aurez un lendemain?

Si aujourd'hui vous n'êtes pas prêt, comment le serez-vous demain?

Si vous avez vu jamais un homme mourir, songez que vous aussi, vous passerez par cette voie. Le matin, pensez que vous n'atteindrez pas le soir; le soir n'osez pas vous promettre de voir le matin.

"UNE CRISE IMMINENTE" - "PENURIE DE MEDECINS AU CANADA"

Discours prononcé par le député Heward Grafftey, à Dorval le 8 mars dernier.

LE CANADA FAIT PRESENTEMENT FACE A UN MANQUE DE MEDECINS ET SI DES MESURES ENERGIEQUES NE SONT PAS PRISES PROCHAINEMENT, UNE VERITABLE CRISE FERA SUITE D'ICI DEUX (2) ANS A CETTE SITUATION. DEJA, LES MEDECINS DE FAMILLE QUI PRENNENT LEUR RETRAITE DANS LES PETITS CENTRES, NE SONT PAS REMPLACES.

L'ANNEE DERNIERE, NOS FACULTES DE MEDECINS, SONT VUES DANS L'OBLIGATION DE REFUSER DES CENTAINES D'ETUDIANTS QUALIFIES A CAUSE DU MANQUE D'ESPACE ET DE PROFESSEURS. EN 1965, LE NOMBRE DES GRADUES EN MEDECINE DANS NOS UNIVERSITES CANADIENNES SE COMPARE AU NOMBRE DE GRADUES D'IL Y A DIX ANS. DE PLUS, NOUS POUVONS AJOUTER QUE SUR 1,000 GRANDUES EN 1965, ENVIRON 400 ONT QUITTE LE PAYS.

Au cours des dernières années, plusieurs médecins étrangers sont venus dans notre pays pour fuir les conditions de travail peu intéressantes de leur pays d'origine. Cette situation a tendance à disparaître.

Non seulement manquons-nous d'institutions pour former nos médecins, mais récemment, quelques-unes de nos institutions ont fait perdre leur accréditation parce qu'elles ne respectaient pas les normes établies.

Le Canada occupe le vingtième rang dans le monde quant au nombre de médecins par 1,000 de population.

Aujourd'hui, nous avons 1,000 professeurs enseignant dans nos écoles de médecine et si en 1970, nous voulons enseigner la médecine en conservant les normes que nous respectons actuellement, il nous faudra alors au moins 2,000 professeurs compétents, et ceci ne tient pas compte des implications de l'éventuelle application du MEDICARE.

Par comparaison aux gradués de nos facultés de médecine, les professeurs eux aussi, tournent davantage les yeux vers les Etats-Unis. POURQUOI? - La raison majeure réside dans le fait que les recherches médicales importantes se font dans les institutions des Etats-Unis. Le gouvernement américain assume 90% des dépenses encourues par les universités pour faire des recherches.

En 1965, le Trésor américain a fourni un milliard trois cent millions de dollars (\$1,300,000,000.) pour les recherches en médecine, alors qu'au Canada, le gouvernement fédéral ne fournissait que quinze millions de dollars (\$15,000,000.) pour des recherches du genre. C'est l'une des principales raisons pour lesquelles nos professeurs continuent d'émigrer. L'exode doit être enrayé. Au moment où les écoles de médecine se doivent de repenser leurs politiques d'enseignement, le gouvernement fédéral devrait leur faciliter la tâche en augmentant son aide pour les recherches médicales au Canada.

En vue d'agrandir les écoles actuelles de médecine et de favoriser la construction de nouvelles institutions, le gouvernement de l'Ontario a mis de l'avant un programme de cinq (5) ans (au montant de trois cents millions de dollars). L'utilité de ces écoles sera réduite de beaucoup, si nous n'avons pas les professeurs pour y enseigner.

L'ampleur des recherches effectuées attire les bons professeurs et peut faire la différence entre un intérêt soutenu envers la médecine au Canada, ou une crise comme celle que nous connaissons et qui s'accroîtra si le gouvernement fédéral ne prend pas à l'instant ses responsabilités.

M. Kierans
entreprend une tournée
dans l'Ouest



Le président de la Fédération Libérale du Québec effectuera du 13 au 22 mars courant, une tournée de bonne entente dans les principales villes des provinces de l'Ouest du Canada.

M. Kierans a accepté ainsi l'invitation que lui a faite l'association des "Men's Canadian Club." C'est la 3e fois, depuis 1960, qu'il effectue une visite des provinces de l'Ouest canadien, ayant été invité en 1961 et 1963 à prononcer une série de causeries devant des groupes d'hommes d'affaires de l'Ouest.

La tournée qu'entreprendra, lundi prochain, le président de la Fédération Libérale du Québec revêt un caractère spécial. Interrogé sur les raisons de sa tournée, M. Kierans a précisé qu'il s'agissait là d'une tournée de bonne entente qui a strictement pour but de faire valoir les revendications du Québec au sein de la Confédération et de présenter à nos compatriotes de langue anglaise, des provinces de l'Ouest, le vrai visage du Canada-français.

Les vacances d'hiver coûtent moins cher
avec une auto d'évasion.



C'est certain... voyez vous-mêmes:

de	à	pour
CHENEVILLE	Acapulco Mexico	\$64.42
	Miami Floride	\$34.38
	Mont-Tremblant	\$ 1.00

Les chiffres ci-dessus sont basés sur un voyage aller, par la route la plus directe, avec une consommation moyenne de 32 milles au gallon, à raison de 45 cents par gallon imp., plus l'huile, la lubrification et l'entretien régulier. Une Volkswagen vous conduira n'importe où... pour 2 cents du mille seulement.

Pour plus d'informations, entrez et laissez-nous vous aider.



Garage R. HOTTE

428-4251

Cheneville

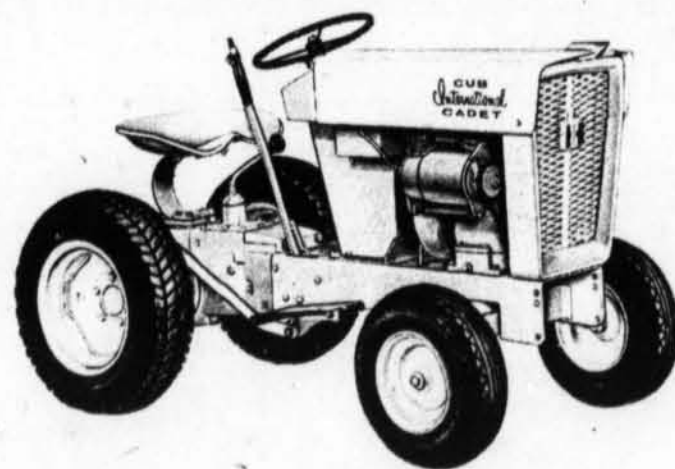
Ripon

C'est dimanche le 19 mars, à la salle Paroissiale de Ripon, qu'aura lieu un bingo-jambon, à 8 hres p.m. Rendez-vous en grande foule.

ATTENTION

Vous êtes cordialement invités à une soirée pour les "Idoles" de Plaisance (Club de balon-balai) qui aura lieu samedi le 18 mars à l'Hôtel-Motel Baie Noire de Plaisance. Entrée libre, nombreux prix de présence, danse avec orchestre. Bienvenue à tous!

OÙ POUVEZ-VOUS GAGNER
UN PRIX DE PRESENCE DE CETTE VALEUR ?



(Surveillez notre édition du 30 avril)

HOTEL-MOTEL BELLEVUE

THÉO. BERNARD. PROP.

Camping — Camp

Roulottes à louer — Piscine

Chasse et pêche licenciée

Tél. 190 — P.O.

RIPON, Qué.
Comté Papineau

A chaque fin de semaine

l'orchestre

"THE TUNERS"

Danse carrée moderne

Vos chansons préférées

Venez chanter avec nous

chez vous

CHENEVILLE REMPORTE LA COUPE DORION



Dans la quatrième partie de la série finale de la ligue "Petite-Nation", disputée à l'aréna de Papineauville devant tout près de 1,000 personnes, l'équipe de Chénéville a de nouveau remporté la coupe "DORION" en triomphant du Plaisance au compte de 5-2. Après avoir remporté la semi-finale en trois parties consécutives, ils triomphent dans la finale en quatre parties d'affilées. Une parade comprenant au-delà de 100 voitures, défila dans les rues de St-André et Chénéville. Nous remarquons sur la photo le capitaine et pilier de l'équipe victorieuse, Marcel Lavallée accompagné de son entraîneur Robert Latour ainsi que le jeune gardien Turpin et Don Saliba. Bravo à l'équipe championne.

Photo GILL.

PLANTATION 1967

St-Jovite, Qué. - 417 propriétaires résidant dans la Vallée de la Riv. Rouge, ont profité du programme de reboisement mis de l'avant par l'Association de la Vallée de la Rouge depuis 6 ans en reboisant, avec succès, leurs terres incultes par la plantation de 3,500,000 semis.

L'Association de la Vallée de la Rouge n'a cessé, depuis 1961, de promouvoir le reboisement des centaines de terres incultes de la Vallée et elle est fière, aujourd'hui, d'annoncer que son programme de reboisement pour 67 est la mise en terre d'un million de semis par les résidents de la Vallée de la Riv. Rouge.

En présentant ce programme de reboisement d'un million d'arbres pour 67, l'As. de la Vallée de la Rouge annonce qu'elle en fait un projet du Centenaire et qu'elle compte sur la collaboration de tous les résidents de la Vallée de la Rouge pour en assurer le succès.

Tout résident de la Vallée de la Rivière Rouge, ayant du terrain impropre à la culture, peut profiter de ce magnifique programme de reboisement en faisant appel à l'Association de la Vallée de la Rouge.

Huit (8) machines à planter sont offertes gratuitement ainsi que les conseils d'hommes d'expérience et dévoués dans la personne des directeurs de l'Association et des ingénieurs forestiers de la Compagnie Internationale de Papier du Canada de la division de Grenville.

Affiliée à l'As. Forestière Québécoise, elle contribue au programme d'éducation des jeun-

nes, au mouvement 4-H et plus récemment, a supporté moralement et financièrement le Centre de Conservation de l'École d'Arundel.

L'As. de la Vallée de la Rouge est un organisme indépendant qui se compose entièrement de résidents de la Vallée et ne reçoit aucun subside du gouvernement. Les buts poursuivis par l'Association sont la restauration, l'aménagement et l'utilisation intelligente des ressources naturelles renouvelables de la Vallée.

Comme l'un des principaux buts de l'Association est de travailler à la restauration des terres incultes en les retournant à la forêt par le reboisement, elle invite donc tous les propriétaires résidents à se joindre, comme membres actifs, à l'Association et à travailler pour les générations futures en participant au programme de reboisement offert à ses membres.

Les résultats obtenus, à la suite du programme de reboisement exécuté par l'As. de la Vallée de la Rouge, sont un exemple de collaboration entre une association publique, une entreprise privée et le gouvernement provincial.

Pour renseignements:

M. Roger Larouche
ingénieur forestier,
St. Jovite Station, Qué.
Tél: 425-2301.

Paul E. Pageau,
secrétaire-gérant,
Montréal, Qué.
Tél: 849-1364.

NAISSANCES

M. et Mme Harold Ash, d'Ottawa ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous le prénom de Carole.

N.-D. DE LA PAIX

C'est samedi le 18 mars, à la salle paroissiale de N.-D. de la Paix qu'aura lieu une partie de cartes organisée par le Comité de l'église. Tout le monde est invité.



Gilles Lanthier

COURTIER D'ASSURANCES

Tél. 73

St-André-Avellin

FUSIONNEZ VOS POLICES EN UNE SEULE

1

.POLICE
.PRIME
.DATE D'ECHEANCE
.REPRESENTANT
.COMPAGNIE

Distributeur de

Superior
PROPANE

et accessoires

Service le plus complet de l'Atlantique au Pacifique

COMBUSTIBLE LE PLUS MODERNE

Au service: - DOMESTIQUE
- DE LA FERME
- DE L'INDUSTRIE

TEL. 427-6286

PAPINEAUVILLE

(16-23-30-7)

REMERCIEMENTS
MENARD

M. Dosithé Ménard et la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Dosithé Ménard (Rosalba Chartrand) survenu le 9 février 1967, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrande de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, télégramme et messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.



Tél. 423-6684

Salle de quilles Montebello

Il y a de la joie chez BOURGEOIS

Tous les jeudi - vendredi
samedi - dimanche
les allées sont libres.

Avis aux intéressés.



Dimanche le 19 mars

COURSES D'AUTOS-NEIGE
A L'HOTEL DU NORD

C'est DIMANCHE SOIR LE 19 MARS 1967 qu'aura lieu une course d'autos-neige à Notre-Dame de la Paix, soit exactement à l'HOTEL DU NORD.

J'invite particulièrement tous les gens intéressés et les membres à participer à de grandes activités, comme souque à la corde, attractions diverses et courses d'autos-neige. Il y aura aussi souper aux "beans" gratuit.

Il y aura des prix de présence - des trophées, fournis par par l'HOTEL DU NORD, don de M. Eugène Lanthier, prop.

Le Club Auto-neige-Chénéville-Lac Simon sera présent aux activités.

BIENVENUE A TOUS

SPORTS



LE CLUB CHENEVILLE VAINQUEUR DE LA COUPE DORION 66-67

CHENEVILLE VICTORIEUX

En se méritant la victoire au compte de 4-2, le Chénéville prit les devants 3-0 dans la série finale de la ligue "Petite-Nation." Cette série est un 4 de 7. La partie s'est déroulée à l'aréna de Papineauville devant 450 spectateurs.

A l'engagement initial, Plaisance a d'abord ouvert le pointage. Le Chénéville a par 1 a suite enfilé 3 buts. Au 2e engagement, Albert Ménard a redonné confiance aux siens en déjouant Turpin pour le 2e filet du Plaisance. A la période finale, Guy Dinel a assuré la victoire aux siens en déjouant le cerbère Ménard.

Les trois étoiles; 1ère: Marcel Lavallée - 2e: Marcel Lalonde - 3e: Guy Dinel.

Témoïn.

C'est dimanche dernier devant une foule d'au delà de 700 spectateurs à l'aréna de Papineauville que le club de Chénéville a triomphé du club de Plaisance par un pointage de 5-2, dans une des joutes les plus excitantes et enlevantes de la semi-finale; le jeu fut parfois assez rude, mais assez propre en général. Nos joueurs ont donné le meilleur d'eux-mêmes, quoique le Chénéville était privé des services d'un joueur assez important, André Robillard qui avait été blessé, à l'épaule lors de la 3e joute au début de la 1ère période, mais les joueurs ont redoublé d'effort et ils ont réussi à décrocher la coupe Dorion, car cela était leur plus grande ambition. Dans les finales le Chénéville a réussi à gagner les 4 premières parties, ce qui mit fin à la série. Dans les semi-finales, le Chénéville a triomphé assez facilement du St-André en triomphant en trois victoires consécutives; et avec des pointages assez forts.

Le Chénéville était demeuré en tête du classement de la ligue jusqu'à la fin des joutes régulières. Mais à cause de circonstances malheureuses ce dernier fut déclassé et tomba en 2e position, il perdait par le fait même le trophée pour le club qui demeurait en tête du classement. Jusqu'aux joutes B et A; cependant ils ont été récompensés en gagnant la coupe Dorion.

Quelques notes sur les joueurs :

Michel Turpin (Chénéville), a gagné le trophée pour le meilleur gardien de but de la ligue et Marcel Lavallée pilier du club, joueur infatigable, toujours sur la glace assisté d'André Massie, joueur de défense extraordinaire, il était très difficile de passer à travers ces 2 joueurs, c'était presque un mur infranchissable; ils ont scoré tous les deux à toutes les parties. Le trio Maillé, Régent, Jean-Guy-Alain, Régent qu'on connaît, appelé le Spoutnik sur glace a été un compteur par excellence, agressif et rapide, courageux, bravo Régent.

Jean-Guy beaucoup plus gros est un joueur très rapide et très courageux, a compté plusieurs buts lui aussi. Alain le plus jeune, est un patineur très

rapide lui aussi, et il a rendu de grands services à son club; c'est un jeune qui promet beaucoup. Maintenant André Périard, qui est un beau joueur et qui patine d'une façon très spectaculaire a compté au moins un à deux points à chaque partie qu'il a jouée. Et que dire du grand Roger Chabot, avec son dur lancer, il a compté jusqu'à 3-4-5-points à certaines parties; il avait un très beau jeu de passe avec son coéquipier A. Robillard.

Guy Dinel qui est un joueur très courageux et ambitieux a réussi plusieurs buts au cours de la saison. Gaston Pilon qui a un très bon lancer, mais qui excelle surtout dans les combats de boxe sur glace - Yves Pilon un jeune joueur à sa 2e saison, brille assez souvent dans les dernières joutes en comptant plusieurs buts, au cours de la saison. Enfin Gilles Hotte, et Donald Bédard ont rendu service à leur club en scorant à plusieurs reprises aux cours des éliminatoires; enfin tous ces joueurs ont fait leur grand possible et fait preuve d'un bel esprit d'équipe et c'est avec plaisir que nous leur offrons nos plus chaleureuses félicitations.

Au nom du club et en mon nom personnel nous tenons à remercier toutes les paroisses environnantes, tel que Namur, St-Emile, Duhamel, Montpelier, Papineauville et autres, qui sont venus apporter leur support moral à notre club pendant les joutes semi-finales et finales.

Maintenant, j'aimerais à ajouter quelques mots de félicitations aux joueurs de Plaisance qui ont travaillé d'arrache-pied, afin de gagner eux aussi. Entre autres le no 10 Lalande, joueur infatigable, courageux, agressif, toujours sur la glace; et à fourni un très bel effort, se condé par le no. 3 en l'occurrence de Marcotte, et Houle le no. 4 = ils ont travaillé énormément mais n'ont pas réussi à vaincre, cependant nous tenons à les féliciter quand même.

Le gardien de But Robert Ménard qui a déjà fait ses preuves a fait des arrêts sensationnels, mais le gros du jeu se tenait en sa zone et il était bien difficile pour lui de tout arrêter.

Maintenant que tout est terminé, j'espère que personne ne gardera de rancœur et que nous resterons encore amis et prêts à se rendre service au besoin.

Un témoin.



Photo du groupe de joueurs du club de hockey de Chénéville après la victoire sur Plaisance dimanche dernier devant une foule d'au delà de 700 personnes. Le club de Chénéville a gagné par une victoire 5-2 et défait le Plaisance en 4 joutes consécutives. Voici de gauche à droite Michel Turpin, gardien de but, gagnant du trophée pour le meilleur gardien de la ligue; Gilles Hotte, Régent Maillé, Marcel Lavallée, André-Jean Massie, 2e: Rangée debout, g. à d.: Y. Pilon, Guy Dinel, Roger Chabot, Jean-Guy Maillé, André Robillard, Robert Latour (Entraineur) coach: Alain Maillé, 2e: Michel Labelle, Paul Pilon, Pierre Turpin, Pierre Richer, H. Maillé, (Mascotte), Donald Bédard, Gaston Pilon et Don Saliba qui malgré un handicap sérieux à une jambe a réussi durant la saison à enregistrer plusieurs points. Photo Paul, Chénéville.



Cette photo a été prise à l'Hôtel Fernando Hayes de Chénéville. Dès le retour de Papineauville avec la coupe Dorion les festivités commencèrent et à voir l'expression sur les figures nous pouvons juger de la joie et de l'ambiance de gaieté qui régnaient parmi la foule à ce moment-là. Dans cette photo nous remarquons quelques joueurs avec leurs épouses; 1er plan: André Robillard et son épouse, Donald Bédard, M. André-Jean Massie, Marcel Lavallée et son épouse, G. Pilon, Jean-Guy Maillé, M. Robert Latour brandissant la bouteille de champagne sous le regard émerveillé de Alain Maillé, Régent Maillé, Michel Turpin, Roger Chabot, Gilles Hotte, Pierre Turpin, Yves Pilon. Nous voyons à l'arrière plan, M. Albert Leggett de Namur.

Photo Paul, Chénéville.

CHENEVILLE DEFAIT PLAISANCE

Dans la deuxième partie de la série finale de la ligue "Petite-Nation", l'équipe de Chénéville a de nouveau conquis

la victoire en triomphant au compte de 4-3. Cette partie était disputée à l'aréna de Papineauville devant 400 specta-

teurs.

A l'engagement initial, Bernard Ménard a ouvert le pointage en déjouant les calculs du cerbère Turpin. Quelques instants plus tard, Guy Dinel répliquait en scorant un but. A la suite d'un échappé, Jean-Claude Houle a donné l'avance aux

siens 2-1.

A la 2e période, André-Jean Massie a enregistré le seul filet de cet engagement, pour porter le compte 2-2. Dans la période finale, le Chénéville a rejoint le fond du filet à deux reprises alors qu'il ne permettait qu'un seul but à l'adversaire.

re, Jean-Guy Maillé et André-Jean Massie ont scoré pour le Chénéville, tandis que Jean-Claude Houle comptait l'unique filet du Plaisance.

Les trois étoiles de la partie: 1ère: André-Jean Massie, 2e: Jean-Claude Houle, 3e: Jean-Guy Maillé.

Témoïn.

ICI ET LA DANS LE SPORT

Pour la 3e fois dans 4 ans, l'équipe de Chénéville remporte la coupe "Dorion". C'est un record qui n'est pas près d'être oublié.

La majorité des spectateurs sont unanimes à dire que le succès du Chénéville est dû à leur agressivité. Ce sont des joueurs combattifs et rien ne les dérange.

Pour l'équipe victorieuse, c'est sans contredit Marcel Lavallée qui a été le joueur le plus en évidence. Malgré ses quelques trente années, Marcel est demeuré le pilier de l'équipe. On se demande ce qu'il arri-

vera à Chénéville quand Marcel décidera de prendre sa retraite.

Si Marcel Lavallée est le joueur qui s'est le plus signalé avec le Chénéville, Marcel Lande fut sans contredit le joueur No. 1 pour l'équipe de Plaisance.

Si le règlement ne change pas dans la ligue "Petite-Nation" en ce qui concerne les joueurs locaux seulement; l'équipe de Chénéville sera encore l'équipe à battre pour quelques années. La moyenne d'âge des joueurs est d'environ 20 ans.

En parlant de la série finale, je ne peux m'empêcher de signaler le travail accompli par l'infatigable Réjean Maillé. Ce petit bout d'homme qui ne cesse d'impressionner tous les amateurs de hockey de la région. Chaque instructeur de la ligue de Petite-Nation aimerait avoir un Réjean Maillé sur le banc.

En rapportant la série finale en quatre joutes consécutives, plusieurs spectateurs ont été surpris. La plupart voyait le Chénéville vainqueur, mais non en quatre parties d'affilées.

Croyez-le ou non, tout près de 1000 personnes ont vu le Chénéville remporter les honneurs de la série finale et se mériter la Coupe Dorion. C'est un record d'assistance pour la saison. Bravo Messieurs les sportifs.

Témoin.

CONCOURS
D'ORCHESTRES

Dimanche le 19 mars à l'école Ste-Famille de Thurso il y aura concours d'orchestres amateurs. Il y aura danse continue de midi à 10 p.m. Ce concours est organisé par les "Vaillantes Etoiles" de Thurso. Tout orchestre qui veut s'inscrire, téléphonez à 986-2991 ou 985-2516.

LIGUE

LES CANADIENNES

Thurso

C. Raymond	119
E. Lavallée	116
G. Savoyard	113
C. Dupuis	111
N. Villeneuve	108
A. Dubé	105
L. Parisien	105
T. Prud'homme	103
F. Bergeron	103
F. Duguay	100

Pour la semaine:

H. S. C. Raymond	151
H. T. G. Savoyard	392

Pour la saison:

H. S. N. Villeneuve	200
H. T. C. Raymond	412



Cette photo nous montre une partie de la foule qui a supporté le club de Chénéville et qui une fois la joute terminée par la victoire que l'on connaît déjà, a envahi la glace afin d'aller serrer la main des joueurs et leur offrir leurs meilleures félicitations. On s'en souviendra longtemps de la coupe 66-67. Les gars ont travaillé durement pour la gagner, c'est à force de ténacité et d'efforts sans cesse répétés que notre club est sorti vainqueur, car la plupart des joueurs n'avaient aucune pratique la plupart sont des travailleurs, ils lâchaient leur travail pour venir jouer. Ils en ont d'autant plus de mérite. Encore une fois félicitations.

Photo Paul, Chénéville.



SOIREE DES PROPRIETAIRES DE SKI-DOO

SAMEDI LE 18 MARS

AU MANOIR DU LAC SIMON

Danse avec orchestre

PRIX DE PRESENCE

Tout le monde est invité.

DESCENTE AUX FLAMBEAUX
auMONT ST-ANDRE
St-André-Avellin

→ SAMEDI LE 18 MARS ←

SPECTACLE A 10 HRES P.M.

DESCENTE D'UN GROUPE DE SKIEURS AVEC FLAMBEAUX

PRIX DECERNES AUX PARTICIPANTS

BIENVENUE A

TOUS LES SKIEURS & SPECTATEURS



Position:		Femmes:	
C. Raymond	523	H. S. Lise St-Jacques	149
F. Bergeron	483	H. T. Lise St-Jacques	415
G. Savoyard	478	Plus haute moyenne:	
G. Lafrenière	478		
A. Dubé	443	Roger Houde	129
F. Prud'homme	417	Raoul Lafleur	119
		Frank Berthiaume	122

Classement		Femmes:	
Bernard Benoit	95	Lise St-Jacques	125
René Campbell	85	Pierrette Lavergne	117
Jean-G. Séguin	83	Record de l'année:	
Frank Berthiaume	73		
Hommes:		Hommes:	
H. S. Bernard Benoit	161	H. S. Frank Berthiaume	197
H. T. Emile Larche	372	H. T. Yvon Maheu	463
		Femmes:	
		H. S. Lise St-Jacques	197
		H. T. Lise St-Jacques	467

Salle Maheux	
Ligne Joyeux Copains	
Hommes:	
H. T. Roland Coté	448
H. S. Hermas Lacoste	200
Femmes:	
H. T. Aline Bourgeois	354
H. S. Berthe Coté	160
Cinq meilleures moyennes:	
Hommes:	
R. Coté	134, 8
H. Lacoste	132, 3
G. Charron	126, 5
A. Bélisle	124, 4
P. Bourgeois	122, 4
Femmes:	

V. Charron	111, 8
B. Coté	106, 8
L. Bélisle	105, 8
I. Gauthier	103, 7
T. Pharand	101, 6
Moyenne des équipes	
Comète Blonde	688
Les Joyaux	628
Bout'en train	641
Gais Lurons	626

Y. Leduc	125
H. Dinel	112
C. Lacroix	109
H. Bélisle	106
E. Villeneuve	104
R. Prévost	104
Y. Sabourin	104
E. Lavallée	104
M. Shatwell	102
H. Payer	101
M. Richer	101

Equipes:	
EXCEL	58
MATHURIN	49
IMPERIAL	48
LEMERY	48
UNION	46
AUGER	15

Salle Montebello

Hommes:	
10 p. h. m.	
J. G. Bourgeois	146
J. P. Hébert	145
A. Tittlit	137
G. Roy	136
G. Tittlit	136
M. Durocher	134
R. Boucher	133
P. Huet	133
G. Joanis	132
H. Boucher	131

Semaine	
H. S. Raoul Lafleur	177
H. T. Yvon Ménard	452

Année	
H. S. J. P. Hébert	252
H. T. J. P. Hébert	565

Mixtes	
10 p. h. m. - Hommes:	
A. Tittlit	147
M. Durocher	136
G. Roy	135
J. P. Hébert	134
J. G. Bourgeois	134
G. Tittlit	133
H. Boucher	132
M. Joannis	128
R. Lafleur	125
D. Maurice	125

Semaine:	
H. S. Hector Boucher	170
H. T. Gérard Roy	459
Hector Boucher	459

Année:	
J. P. Hébert	225
H. T. André Tittlit	545

10 p. h. m. Femmes:	
G. Bourgeois	121
M. Maurice	100
J. Larche	100
A. St-Denis	98
L. Léonard	97
R. Corbell	96
G. Labrosse	96
M. P. Joannis	90
N. Boucher	90
M. Bourgeois	89

Semaine:	
H. S. Jeannine Larche	139
H. T. Agathe St-Denis	324

Année:	
H. S. Gilberte Labrosse	171
H. T. Monique Maurice	383

Femmes - 10 p. h. m.	
G. Bourgeois	114
L. Villemare	101
M. Maurice	99
P. Leggett	98
J. Pilon	98
Y. Dinel	97
P. Pétrash	96
T. Laflamme	96
A. St-Denis	95
I. Hébert	93

Semaine:	
H. S. Jocelyne Pilon	139
H. T. Jocelyne Pilon	353

Année:	
H. S. Pierrette Pétrash	167
H. T. Louise Villemare	396

THURSO	
LIGUE COMMERCIALE	
Hommes:	

Pour la semaine:	
H. S. H. Dinel	161
H. T. F. Lalonde	397

Pour la saison:	
H. S. Y. Leduc	192
H. M. Y. Leduc	125
H. T. Y. Leduc	560

LIGUE LABATT	
Hommes:	
Classement	
Esso	52
Lafontaine	44
Champlain	41
T. Card	38
Union	33
Labatt	32

Hommes:	
J. M. Lefebvre	231, 2
M. Giroux	229, 0
A. Houle	223, 2
J. P. Leduc	220, 5
G. Duguay	216, 2
A. Robillard	212, 7

Semaine:	
H. T. M. Giroux	794
H. S. A. Robillard	355

Saison:	
H. T. J. M. Lefebvre	865
H. S. A. Robillard	365

LIGUE GROSSES BOULES.	
Positions	
G. Duguay	156, 2
B. Boyer	155, 8
A. Bonneau	154, 12
Y. Dupuis	154, 7
J. M. Lefebvre	153, 7
M. Gingras	148, 0
R. Chartrand	147, 7
G. Lalonde	147, 0
E. Dupuis	147, 13
L. Raby	147, 5

Classement:	
Equipes: Total: G P T P	
G. Lalonde	15093 13 8 4 17
E. Dupuis	13018 10 11 5 15
A. Bonneau	14601 10 11 3 13
Y. Dupuis	14598 9 12 2 11

Saison:	
H. T. B. Boyer	564
H. S. E. Dupuis	210

Année:	
H. T. A. Bonneau	499
H. S. A. Bonneau	190

QUILLES

LIGUE THURPIN - MIXTE

Hommes:	
J. M. Lefebvre	223
A. Robillard	221
J. P. Leduc	214
L. Lemieux	210
L. Lefebvre	204
R. Caron	204
M. Laurin	198
G. Lavallée	195
J. Sabourin	191
G. Richer	179

Femmes:	
G. Laurin	205
G. Lemieux	198
L. Lefebvre	175
M. Robillard	174
R. Ducharme	172
M. Caron	170

BINGO DES LOISIRS

➡ Lundi soir à 8.15 p.m. ⬅

SALLE PAROISSIALE DE THURSO

Petit lot \$220.
Gros lot \$400.

15 parties régulières
5 parties spéciales

1 EXTRA SPECIAL \$60.00

BIENVENUE A TOUS

CONCOURS D'ORCHESTRES AMATEURS

DEUX ARTISTES DE T.V.

Ainsi que nos jeunes talents

FRANCINE et FRANCOISE

VENEZ EN FOULE A

L'Ecole Ste-Famille de Thurso

DIMANCHE.19 MARS

COMMENCANT A MIDI JUSQU'A 11 P.M.

AU PROFIT DES MAJORETTES :

"LES VAILLANTES ETOILES
DE THURSO"

ADMISSION \$1.00

Petites annonces

Pour vos annonces classées

Voici quelques instructions aux usagers des annonces classées.

Annonces de 15 mots maximum, 50¢ sous l'insertion. Avec cadre \$1.00 - Annonces de plus de 15 mots, \$1. l'insertion.

A noter : Toutes les annonces classées sont payables avant publication. On devra payer chaque annonce pour un minimum de deux semaines à la fois.

Merci de votre collaboration.

MAISON A VENDRE

Maison genre "bungalow" près de la rivière Ottawa, 8 appts, semi-finis avec seulement 3 ans de construction. Pour se renseigner: Tél. 427-6266 Papineauville, (3 sem.)

Maison à vendre ou à louer, 6 appts, y compris salle de bain, complète. Aussi un poêle à gaz propane et un set de cuisine à vendre. Bonne condition. Adressez-vous à Jean - Clau de Dumouchel, tél. 985-2475, à Thurso (2-9)

Maison à vendre à Plaisance (route 8). Construite de 3 ans. Trois chambres à coucher. Ecrire à Castor Postal 513, Thurso, Québec. (16-23-30-7)

A vendre: Epicerie - Restaurant situé dans le village de Thurso, au 94 Johnson, comprenant également un logis. S'ad. Gilles Dinel; Tél. 985-3002, (16-23)

Logis à louer à Thurso, 4 appts, libre le 1er avril. Arsène Charlebois, tél.: 986-3898, (16-23)

Maison à louer, 4 appts, 108 de la rue Thompson, Thurso, Tél. 985-2131, (16-23)

Maison à vendre située sur rue Principale à Montebello, comprenant deux étages, sept pièces, fenêtre aluminium, système de chauffage central, et l'extérieur de la maison fini en stucco. S'adresser à Mme A. Gariepy, tél. 423-6906, Montebello, (9-16)

DIVERS A VENDRE

Foin pressé à vendre de bonne qualité. Tél. 435-2724, St-Thérèse. Ou écrire à Lucien Ethier, 388 Marianne, St-Thérèse, Qué. (16 mars)

A vendre: Un bateau de marque "Peterborough" 14 pieds, tout équipé, avec remorque. S'ad. Gilles Dinel, Tél. 985-3002, Thurso, (16-23)

A vendre: Une Oldsmobile 88, 1960, tout équipée. En bon ordre. Tél. 985-2526 ou 985-2100. (16-23)

ST-ANDRE-AVELLIN

Pensionnat pour garçons de 6 à 11 ans. Inscription pour septembre. Cordiale bienvenue.

Charette Menuiserie

ARMOIRES

PORTES et CHASSIS

EN BOIS et ALUMINUM

PLANAGE - RIPAGE

TEL.: 986-2411

Grange en bois de soixante et quinze ans à vendre, Namur, Co. Papineau. Tél. 426-4466, (2 sem.)

Robe de mariée grandeur 10-12 ans, couleur blanche avec voile compris. S'adresser: Montebello, tél. 423-6379, (2-9)

A vendre: Hôtel 15 chambres, dont 7 avec lavabos à St-Emile de Suffolk, pour touristes, licences. Très propre et Placé pour 50 tables, \$40,000. Comptant à discuter. Cause de maladie. (23-2)

Foin à vendre: Pour de plus amples informations. S'ad. Harold Curren, 165 St-Jean, Thurso, (2-9)

A vendre: Une robe de mariée avec voile et diadème compris, nettoyée à neuf. Prix exceptionnel. S'ad. Mme Roland Levert, tél. 428-4532, Chénéville (9-16-23-30)

HOMMES - FEMMES DEMANDES

Fille ou femme demandée pour garder les enfants les mardi et jeudi de 4.30 p.m. à 8.00 p.m. S'adresser au Tél. 602-S-23, St-André-Avellin, (16-23)

"On ne badine pas avec l'amour"

Centre d'Art d'Argenteuil, 360 rue Principale, Lachute, Qué.

Au Cinéma Lachute, le 29 mars prochain, le Centre d'Art d'Argenteuil présente "On ne badine pas avec l'amour" d'Alfred de Musset avec la troupe du Théâtre Populaire du Québec. Réservations: Centre d'Art d'Argenteuil, Tél. 562-8218 ou 562-5061.

A. Sabourin 168
Mme Parisien 160
C. Richer 160
P. Caron 149

Hommes:

H. T. A. Robillard 855
H. S. J. M. Lefebvre 340

Femmes:

H. T. Yolande Leduc 770
H. S. Yolande Leduc 323

Classement

J. Sabourin 97
M. Caron 79
R. Caron 64
J. Lefebvre 64
T. Caron 63
G. Lemieux 52

Allées 1-2 3-4 5-6
Equipes 3-5 2-6 4-1

PLAISANCE

Ligue mixte Labatt

Crown Diamond 91
Mercury 81
Texaco 77
Hôtel du Patriote 75
Charlebois Excel 72
Rouge & Blanc 65

Simple de la semaine:

M. Jules Desjardins 179
Mme Gaston Desjardins 151

Triple de la semaine:

M. Jules Desjardins 375
Mme Gaston Desjardins 420

Simple à date:

M. Maurice Laflamme 203
M. Jacques St-Pierre 203
Mme Gaston Desjardins 188

Triple à date:

M. Maurice Laflamme 469
Mme Gaston Desjardins 485

Hommes:

M. Gas. Desjardins 121
M. B. Charlebois 120
M. A. Laplante 118
M. S. Legault 113
M. J. P. Legault 111
M. M. Laflamme 110

Femmes:

G. Desjardins 130
G. Ouellette 107
P. Desjardins 104
D. Charlebois 100

REPRESENTANTE

DEMANDEE

MESDAMES:

Devenez représentante AVON et gagnez des revenus substantiels.

Territoires ouverts: Fassett Vendée, Boileau, St-Emile de Suffolk.

Mme. G. Bordeleau

P.O. Box 126

Aylmer, Québec

PENURIE

D'HABITATIONS

AU CANADA

Discours prononcé par le député Heward Grafftey, à Verdun le 28 février dernier.

La pénurie d'habitations qui sévit présentement au Canada est une honte nationale. Notre standard de vie économique est au 2e rang dans le monde, dit-on. Pourtant une forte proportion de notre population demeure mal logée. Il aurait fallu étudier la situation voilà bien des mois ou même des années. On ne l'a pas fait et aujourd'hui des centaines de milliers de canadiens se cherchent un logis convenable. Au lieu d'agir, le ministre du Travail parcourt le pays, organise des groupes d'étude et des symposiums et essaie de passer la responsabilité aux provinces.

LA SITUATION.

Actuellement les Canadiens qui se trouvent dans la catégorie des revenus peu élevés ont à faire face à une véritable crise. D'autre part ceux qui touchent un revenu moyen ne peuvent en maints endroits se trouver de logement. Les gens envahissent nos villes. Une statistique récente révèle une hausse sans précédent de l'immigration. Les jeunes mariés nés immédiatement après la guerre veulent s'installer. L'année dernière une maison neuve coûtait en moyenne \$29,000, à Toronto alors qu'en 1965, les particuliers touchant un revenu annuel de plus de \$5,000, bénéficiaient de 85% des prêts financés par le gouvernement fédéral pour des maisons. Que devient le travailleur à revenu modique? Il doit souvent se résigner, pourrions-nous répondre, à vivre dans la misère et la crasse des quartiers délabrés de nos centres métropolitains. Il faut mettre un terme à tant de pauvreté en un pays d'abondance.

Au lieu d'enregistrer une augmentation sur 1966, les mises en chantier baissent lamentablement en 1967. La moitié de l'hiver est écoulée et au lieu d'agir on tient des séances d'étude un peu partout au pays.

La plupart des pays occidentaux considèrent que le droit de posséder une maison est une question de bien-être et d'ordre social. Cela est juste. Le droit à une habitation convenable est fondamental. Il ne faudrait pas y faire entrer des considérations d'impôt et d'argent. Comme au Canada le programme d'habitations sert d'instrument fiscal et monétaire, la participation du gouvernement est donc intermittente. Nous devons abandonner cette attitude rétrograde.

Chaque famille canadienne devrait, à mon avis, avoir la chance de posséder une maison ou de jouir du droit de louer un logement convenable.

CONFERENCE PROVINCIALE DES JEUNES CONDUCTEURS

La première Conférence Provinciale des Jeunes Conducteurs aura lieu le 8 avril prochain. Cette conférence organisée par la Ligue de Sécurité de la province de Québec est rendue possible grâce à la Fédération des Assureurs au Canada.

Une des raisons principales qui justifient cette entreprise, est le fait que les conducteurs de moins de 24 ans sont impliqués dans 25% des accidents de la circulation, bien qu'ils ne représentent que 18% du total des automobilistes. Le but de cette conférence est d'attirer l'attention du public et tout spécialement des jeunes sur leur rôle et leur responsabilité dans les problèmes actuels de circulation, et de les encourager à penser, organiser et participer à des activités qui les aideront à résoudre ces problèmes.

Pour faciliter la participation des jeunes, la Fédération des Assureurs au Canada défrayera le coût de la conférence de même que les dépenses des délégués. La conférence, qui aura lieu à l'Hôtel Chateau Champlain est approuvée par le premier ministre du Québec, l'honorable Daniel Johnson.

Le programme de la journée offrira aux jeunes la possibilité de se renseigner et de mieux prendre conscience de leur rôle dans la solution des problèmes actuels de circulation. Les jeunes conducteurs pourront ainsi exprimer leur opinion sur leurs propres problèmes.

Cette Conférence préparera aussi nos jeunes à représenter le Québec lors du Congrès des Jeunes Conducteurs Canadiens qui aura lieu à l'Université Carleton d'Ottawa, du 7 au 12 août 1967. Ce Congrès d'envergure nationale est également sous les auspices de la Fédération des Assureurs au Canada. Des jeunes délégués de toutes les provinces s'y réuniront pour discuter le problème des conducteurs de moins de 24 ans et essayer d'y apporter une solution.

Tout jeune conducteur, âgé de 17 à 23 ans peut, s'il est intéressé à participer à la Conférence provinciale et au Congrès National, communiquer avec:

La Ligue de Sécurité de la Province de Québec, 5576 Chemin Upper Lachine, Montréal 28, Qué. Tél. 482-9110

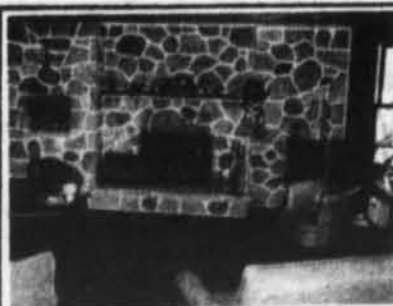
Larose Livestock

Encan tous les mercredis à 3.00 P.M.

986-3552

Masson, Qué.

	Marché	
Bons veaux	40 à 43	
Moyens	34 à 39	
Communs	30 à 34	
Bonnes vaches	16 à 22	
Moyennes	13 à 17	
Découpées	11 à 14	
Taures	20 à 24	
Taureaux	21 à 24	
Porcs à boucherie	25 à 26	
Truies vivantes	15 à 18	
Porcs sevrés	10 à 18	
Bouviillons	20 à 26	suyant qualité



PIERRE
BRIQUES - BLOCS

"FOYER:
NOTRE SPECIALITE"

Réjean Renaud

ENTREPRENEUR
ESTIMATION GRATUITE
RIPON - LAC VERT

TEL. 2681

THEATRE ROYAL

St-André-Avellin

Ven. Sam. Dim. Lun.

17-18-19-20 mars

SALLE
CLIMATISEE

Dimanche

1re rep
à 6 hres

2e
à 9 hres

Adm.
\$1.00



Vous avez aimé passionnément
Angelique
MARQUISE DES ANGES

Vous aimerez à la folie
Merveilleuse
ANGÉLIQUE #2

EN COULEURS

COMPLÈMENT DE PROGRAMME

UNE COURSE FOLLE VERS...
L'AVENTURE!
L'AMOUR!
ET L'ARGENT!

100 BRIQUES
ET DES
TUILES

JEAN-CLAUDE BRIALY
MARIE LAFORET
SOPHIE DAUMIER



LICENCE
CHAMBRES
et PENSION

HOTEL DU NORD

RECEPTIONS
DE TOUS
GENRES

M. EUGENE LANTHIER, PROP.
NOTRE-DAME DE LA PAIX
SAMEDI LE 18 MARS



COURONNEMENT DE LA REINE
DU CENTENAIRE DU COMTE PAPINEAU



LE CHOIX SERA FAIT PARMI 10 REINES DU COMTE (Tirage au sort)

EGALEMENT LE CHOIX D'UNE DUCHESSE DU CENTENAIRE

UN TROPHÉE SERA REMIS À LA REINE ELUE

ET UN AUTRE TROPHÉE SERA ATTRIBUÉ À LA DUCHESSE CHOISIE AU SORT.

INVITATION À TOUS LES MAIRES DU COMTE DE PAPINEAU

Prix de presence

Entree gratuite

C'EST UNE SOIRÉE À NE PAS MANQUER

